

Česká rafinérská 2003 Výroční zpráva



Výroční zpráva 2003
Česká rafinérská

Česká rafinérská je pokračovatelkou již stoleté tradice výroby pohonných hmot a zpracování ropy v českých zemích. Tento odkaz je pro ni velmi cenným a proto uchovává jeho hmotné i duchovní doklady jako součást své kulturní odpovědnosti. Výroční zpráva za rok 2003 je proto doprovázena pohledy na existující technická zařízení, která, poznamenaná časem, jeví při zobrazení překvapivou shodu s projevy a tendencemi moderního umění.



Informace o společnosti

Obchodní firma: ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

Sídlo: Litvínov, Záluží 2, PSČ 436 70

IČO: 62741772

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 696

Základní kapitál: 9 348 240 000 Kč

Vydané cenné papíry: 934 824 kusů kmenových akcií na jméno, celková výše emise 9 348 240 000 Kč.

Společnost je součástí podnikatelského seskupení (holdingu), ve kterém je řídící osobou UNIPETROL, a.s., se sídlem Klimentská 10, Praha 1, IČO 61672190, který je dále součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou Fond národního majetku ČR, se sídlem Rašínovo nábřeží 42, Praha 2, IČO 41692918.

Společnost ve sledovaném roce nenabyla žádné vlastní akcie a zatimní listy, ani akcie či zatimní listy ovládající osoby. Dvě dceřiné společnosti České rafinérské byly umístěny v Polsku (CRC Polska Sp. z o.o.) a na Slovensku (ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s. r. o.).

Česká rafinérská je výrobní společností podnikající v oboru zpracování ropy a provozující rafinérie v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově. Jejimi hlavními produkty jsou automobilové benzíny, motorové nafty, letecká paliva, topné oleje, asfalty, suroviny pro petrochemické a chemické výroby, pro výrobu mazacích olejů a látky pro další průmyslové využití. Výrobky společnosti zaujímají dominantní postavení na trhu v České republice v motorových palivech a některých speciálních produktech. Část produkce je vyvážena a to i do zemí Evropské unie.

Počínaje 1.8. 2003 je Česká rafinérská přepracovací rafinérií, tedy zpracovává ropu dodanou svými vlastníky, resp. jejich tuzemskými dceřinými společnostmi. Ti realizují prodej všech výrobků na domácím či zahraničním trhu.

Výsledky výzkumu a vývoje, know-how a expertizu nakupuje společnost od externích subjektů, zejména prostřednictvím smlouvy o technické pomoci s Shell Global Solution International.

Společnost vykázala při obratu 32,8 miliardy Kč čistý zisk 331,9 miliónu Kč. Společnost v uplynulém období trvale vykazovala stabilní finanční situaci.

Finanční výkony* a majetek v miliardách Kč

2003

Obrat	32,756
Zisk po zdanění	0,332
Majetek celkem	26,583
Vlastní kapitál	16,641
Cizí zdroje	9,607

* Od 1. srpna 2003 přepracovací rafinérií

Významná data a události roku 2003

únor	- uzavřen starý velín Kralupy a řízení soustředěno do nového velínu
březen	- obdržení titulu Bezpečný podnik
červenec	- 8 milionů hodin bez pracovního úrazu s absencí
1. srpen	- přechod na přepracovací rafinérii
září	- uzavření úvěrové smlouvy pro potřeby přepracovací rafinérie

Obsah

7_9	Informace o společnosti
13_15	Úvodní slovo předsedy představenstva
16_25	Zpráva představenstva o obchodních činnostech a stavu majetku
28_36	Působení České rafinérské jako obchodně-výrobní společnosti v období 1996 až VII/2003
37_39	Zpráva dozorčí rady
40	Finanční část
41_69	Konsolidovaná účetní závěrka
70_98	Nekonsolidovaná účetní závěrka
98	Zpráva o vztazích mezi ovládanou a ovládající osobou
100	Adresář



Úvodní slovo předsedy představenstva



Ing. Ivan Souček
Předseda představenstva a generální ředitel

Vážení akcionáři a partneři České rafinérské,

rok 2003 znamenal pro naši společnost největší změnu od začátku její existence. V tomto roce se společnost přeměnila z klasické obchodně-výrobní jednotky na tzv. přepracovací rafinérii. Od 1. srpna 2003, kdy k této přeměně došlo, tak Česká rafinérská nezabezpečuje obchodní činnost, kterou od ní převzaly obchodní společnosti jejích akcionářů. Česká rafinérská jim za přepracovací poplatek zpracovává ropu, kterou si oni sami nakupují a sami si i prodávají výrobky z ní.

Tato zásadní změna režimu fungování, o které rozhodli akcionáři v polovině roku 2002, si vyžádala i výrazné změny ve struktuře a organizaci řízení společnosti, které byly realizovány postupně v závěru loňského a v počátku letošního roku. V souvislosti s tím bylo potřeba provést i změny ve financování tak, aby lépe odpovídalo potřebám přepracovací rafinérie. Společnost dříve splatila své úvěry z minulosti a uzavřela půjčky nové, které umožnily financování jak samotného průběhu transformace společnosti tak lépe vyhovují novému fungování společnosti. V personální oblasti došlo v důsledku změny statutu ke snížení počtu pracovníků, především těch, kteří se zabývali obchodní činností. Jsme rádi, že můžeme konstatovat, že tento nelehký přechod se podařilo díky úsilí všech zúčastněných stran zdárně a citlivě završit.

I z hospodářského hlediska dopadl rok 2003 pro Českou rafinérskou úspěšně. Firma zpracovala o šest procent více ropy a po dvou ztrátových letech dosáhla zisku před zdaněním téměř půl miliardy korun. Přispěla k tomu jak příznivá situace na trhu v první sedmi „obchodních“ měsících roku - především vyšší rafinérské marže, tak i stabilní poplatek za zpracování ve zbývajícím období roku. Je nutno ocenit rovněž výsledky docílené v bezpečnosti práce, kde Česká rafinérská loni dosáhla rekordní hranice osmi miliónů hodin odpracovaných bez nehody s následnou pracovní neschopností. Tato hodnota řadí firmu k předním rafinériím ve světě. Díky úspěchům na tomto poli společnost loni získala titul „Bezpečný podnik“.

Společnost v roce 2003 pokračovala v realizaci investičního projektu nazvaného Čistá paliva v hodnotě více než jedné miliardy korun, který jí umožňuje se technicky připravit na zpřísněné ekologické požadavky pro motorová paliva, jež v EU začnou platit od roku 2005. Věříme, že i díky užší spolupráci s akcionáři a „procesory“ v novém režimu fungování má naše společnost všechny předpoklady důstojně obstát na trhu ČR a EU i v dalších letech.

Ing. Ivan Souček
předseda představenstva a generální ředitel
Litvínov
29. dubna 2004



Ing. Miroslav Debnár
člen představenstva

Oscar Magnoni
člen představenstva

Ing. František Šamal
člen představenstva

Eric Van Anderson
místopředseda představenstva

Ing. Ivan Souček
předseda představenstva

Lennart Heldtander
člen představenstva

**Zpráva představenstva o činnosti a stavu
majetku České rafinérské v roce 2003**

Uplynulý rok 2003 byl v historii České rafinérské rokem obratu. V souladu s vizí svých vlastníků o budoucnosti společnosti, po schválení transformačního projektu valnou hromadou akcionářů koncem roku 2002 a realizací smlouvy o zpracování s tuzemskými obchodními společnostmi svých vlastníků a podle dodatků k akcionářské smlouvě z roku 1996, společnost 1. srpna 2003 úspěšně provedla přechod na přepracovací režim a stala se tak nákladovým střediskem.

Smlouva o zpracování založila novou kvalitu vztahů mezi Českou rafinérskou (jako „provozovatelem“) a tuzemskými obchodními společnostmi akcionářů (jako „procesory“). Jako výsledek rozhodnutí akcionářů, v roce 2003 se věnovalo představenstvo i pracovníci společnosti přípravě transformace předchozího obchodně-výrobního typu provozování rafinérské společnosti na novou formu: přepracovací rafinerii a realizaci konkrétních úkolů pro konverzi společnosti na nový způsob fungování.

Na začátku roku uložila valná hromada akcionářů společnosti tyto hlavní úkoly :

- zajistit hladký přechod na nákladové středisko/přepracovací model řízení
- zabezpečit financování společnosti v podmínkách nového modelu řízení
- dosáhnout indexu celkové četnosti úrazů (TRIR) menšího než 1,2
- udržet objem fixních nákladů stanovený valnou hromadou akcionářů
- zabezpečit pokračování realizace investičních akcí v rámci projektu „Čistá paliva“ a předpokládaných změn kvalitativních požadavků na rafinérské produkty

Situaci na trhu ropy a pohonných hmot roku 2003 lze charakterizovat nadprůměrně vysokou hodnotou rafinérské marže a růstem poptávky po motorových palivech v České republice. Docházelo k dalšímu posilování kurzu české měny vůči americkému dolaru až na 25, 63 za 1 USD v prosinci 2003. Tím se zmenšoval prostor pro optimalizaci cen výrobků, které jsou jako průmyslový standard uváděny v USD. S přibližujícím se datem transformace společnosti docházelo ke zvyšování tlaku konkurenčních dodávek z dovozu.

Během přechodu na nákladové středisko, který se uskutečnil 1. srpna, bylo třeba uskutečnit množství změn jak při ukončení obchodních činností tak v zahájení změněného provozu v souladu s ustanovením smlouvy o zpracování. Pokud se týče konceptu přepracovací rafinérie, je nutné na tomto místě charakterizovat hlavní úkoly a závazky, které mají vůči sobě procesori a provozovatel :

- Česká rafinérská jako provozovatel již není vlastníkem ropy, meziproductů ani hotových výrobků
- Zásobování ropou zajišťují procesori s logistickou podporou společnosti
- Česká rafinérská již nemá zákazníky v obchodním slova smyslu, protože zpracovává ropu na ropné produkty a petrochemické suroviny pro procesory
- Česká rafinérská realizuje čtyři měsíční výrobní plány dodané každým procesorem a optimalizuje je
- Celá disponibilní kapacita je rozdělena mezi čtyři procesory podle vlastnických podílů
- Procesori hradí České rafinérské tzv. přepracovací poplatky za výrobu a související služby

Před uskutečněním přechodu na přepracovací rafinerii bylo nezbytné provést mnoho operací a procesních změn, zejména :

- vyjednat nové smluvní ujednání a dodatky k existujícím smlouvám
- přenést smlouvy o dodávkách ropy na procesory, aniž by došlo ke zrušení smluv
- řádně ukončit nebo přenést smlouvy o prodeji produktů na procesory
- zásoby ropy a ropných produktů prodat procesorům
- smluvně ošetřit první náplň ropovodu IKL formou půjčky procesorům
- restrukturalizovat řídicí procesy jako jsou optimalizace provozu, alokace zásob, přiřazení nákladů, výkaznictví, vydávání faktur, zacházení s peněžní hotovostí a bankovní garance
- restrukturalizovat finanční zdroje
- reorganizovat společnost jako provozovatele a nákladové středisko

Finanční situace

Po finančních ztrátách v letech 2001 a 2002 dosáhla Česká rafinérská v roce 2003 zisku před zdaněním 416,2 milionů Kč. Nekonsolidovaný zisk po zdanění, tj. bez polské a slovenské pobočky, činil 331,9 milionu Kč. V roce 2003 bylo dosaženo konsolidovaného obrátu 35,8 miliardy Kč, resp. nekonsolidovaného obrátu ve výši 32,8 miliardy Kč

Tabulka 1: Obrat, čistý zisk a investice od roku 1999 do roku 2003 v miliardách Kč*

	1999	2000	2001	2002	2003**
Obrat	31.3	52.3	46.8	40.7	32.8
Čistý zisk	1.48	2.53	-0.06	-0.74	0.33
Fixní provozní náklady	1.92	1.65	1.92	1.88	2.00
Investice	4.34	4.99	2.47	1.18	0.83

*nekonsolidované údaje

** Rok 2003 není plně srovnatelný, neboť k 1. srpnu 2003 došlo k přechodu na přepracovací režim

V meziročním srovnání se změnil stav konsolidovaných aktiv v netto hodnotě z 28,1 miliardy Kč na 26,7 miliardy Kč a to z důvodu poklesu zásob a ostatních změn souvisejících s přechodem společnosti na přepracovací režim. Pohledávky po lhůtě splatnosti poklesly o 353,7 milionu Kč. Konsolidovaný vlastní kapitál vzrostl z 16,3 miliardy Kč na 16,6 miliardy Kč.

Z hlediska finančních činností byla v roce 2003 provedena restrukturalizace úvěrů tak, aby lépe odrážely nový způsob provozování společnosti jako provozovatele a nákladové středisko. Restrukturalizace finančních nástrojů bylo dosaženo uzavřením smlouvy s bankovními partnery o zachování krátkodobého úvěru během přechodového období, vyjednáváním nové úvěrové smlouvy zajišťující potřeby peněžní hotovosti přepracovací rafinérie a nového finančního modelu, splacením předchozího úvěru vázaného na obchodní činnosti obchodně-výrobní společnosti.

V polovině roku byly projednány podmínky placení cla na dováženou ropu, byl vyvinut program na aplikaci nového zákona o spotřební dani, bylo vyplaceno pojistné plnění za přerušení provozu výměníku Packinox na jednotce CCR v litvínovské rafinérii.

Obchodní činnost

Obchodní situace společnosti roku 2003 odrážela vývoj trhu ropy a ropných produktů, který ovlivňovala zejména poptávka po vysoce kvalitních motorových palivech podle evropských norem jak ze zahraničí tak i od domácích zákazníků. Základem obchodní strategie České rafinérské v roce 2003 bylo upevnění pozice na domácím trhu motorových paliv, i když zákazníkům České rafinérské bylo známo, že společnost bude prodávat na trh jen část roku a bude uzavírat jen krátkodobé obchodní smlouvy. Určité obavy zákazníků byly vyrovnány flexibilní cenovou politikou, jejíž důsledkem bylo zvýšení podílu na domácím trhu.

Podíl na trhu automobilových benzínů činil v období leden-červenec 53%, v motorové naftě se neohledně na obtížné podmínky přechodu udržel tržní podíl na 47%. V této souvislosti se v obchodní situaci velice pozitivně projevila skutečnost, že místní obchodní afilace akcionářů zvýšily své odběry z České rafinérské. Zahraniční dceřiné společnosti v Polsku a na Slovensku podporovaly výsledky společnosti exporty výrobků na trhy obklopující Českou republiku.

Tabulka 2: Prodeje zákazníkům v období leden až červenec 2003 a předávky zpracovatelům v období srpen-prosinec 2003, vyjma dodávek petrochemických surovin, v tisíci tunách

Výrobek	2002	2003	Rozdíl
Automobilový benzin	1 243	1 327	84
Motorová nafta a plynový olej	2 043	2 220	177
Letecký petrolej	160	141	-19
Lehký topný olej (+ELFO)	1	1	0
Těžký topný olej	249	335	86
Asfalty	235	224	-11
LPG, včetně propylénu	160	180	20
Ropa	5 601	5 947	346

O působení České rafinérské jako obchodně-výrobní společnosti, včetně obchodních výsledků a milníků vývoje společnosti je pojednáno v příloze této zprávy.



Ochrana zdraví, bezpečnost práce, ochrana životního prostředí a kvalita

Oblast ochrany zdraví, bezpečnosti práce, ochrany životního prostředí a kvality (HSEQ) patří mezi nejúspěšnější činnosti v České rafinérské. V září bylo dosaženo rekordních 8,3 milionu pracovních hodin zaměstnanců České rafinérské a jejich kontraktorů bez pracovního úrazu z následnou pracovní neschopností. Při tzv. zarážce v Litvínově nedošlo k žádnému úrazu. Proto mohla společnost s hrdostí přijmout titul Bezpečný podnik, který jí udělil prostřednictvím Českého úřadu bezpečnosti práce ministr práce a sociálních věcí ČR.

V souladu s novelou příslušného zákona byly modifikovány havarijní plány obou rafinérských provozů. I přes relativně vyšší počet nedošlo k žádnému většímu požáru, který by měl za následek významnější škody.

Tabulka 3: Kombinované* frekvence veškerých úrazů (TIR), frekvence registrovaných a lékařsky ošetřených úrazů (TRIR) a frekvence úrazů se ztrátou pracovní doby (LWC) podle české legislativy

	TIR	TRIR	LWC
2003	4,44	1,44	1,1

*společně s kontraktory

V oblasti kvality společnost absolvovala kontrolní audity společnosti Lloyd's Register Quality Assurance, které opět potvrdily soulad s ČSN ISO 9001:2001 a ČSN ISO 14001:1997.

Péče o kvalitu životního prostředí ve výrobním závodě a v jeho bezprostředním okolí patří mezi priority společnosti. Jsou naplňována rozhodnutí orgánů státního dozoru, přijímají se opatření vyplývající z nových legislativních předpisů, včetně těch, které harmonizují náš právní řád s požadavky EU. Důkazem soustředěného úsilí věnovaného kvalitě životního prostředí je skutečnost, že během roku 2003 nedošlo k žádné události, která by negativně ovlivnila životní prostředí. Pouze jednotka zpracování sírných plynů (jednotka Claus) v rafinérii Litvínov nedosahovala určených provozních parametrů. Její rekonstrukce je předmětem projektu schváleného akcionáři na rok 2004.

Bližší a podrobnější informace k výše uvedeným oblastem jsou obsaženy ve Zprávě o zdraví, bezpečnosti, kvalitě a vlivu na životní prostředí České rafinérské za rok 2003.

Výrobní činnost

Také oblast výroby a údržby byla ovlivněna přechodem České rafinérské na přepracovací rafinérii k 1. srpnu 2003. Bylo zpracováno 5,95 miliónu tun ropy, což je o 0,3 milionu tun více než v roce předcházejícím, přičemž bylo postupně použito 18 různých druhů rop. V prosinci pak byla ropovodem přepravena první šarže ropy z Moravských naftových dolů nově zprovozněnou přípojkou z naleziště do ropovodu Družba.

Pro export byly v druhé polovině roku vyrobeny nízkosírné automobilové benziny a motorové nafty. Zvýšila se spolehlivost technologických celků. Došlo k výměně poruchového vyvíječe páry na jednotce FCC v Kralupech, což vedlo k významnému zvýšení spolehlivosti. Na základě rizikové analýzy byly upraveny intervaly inspekčních prohlídek. Bylo zahájeno sledování integrity zařízení a jejich registrace v příslušném systému. V oblasti údržby byla provedena řada dílčích modernizací a zlepšení, včetně reorganizace a aplikace nového modulu v řídicím systému SAP PM.

Projekt „Čistá paliva“ byl významnou investiční činností České rafinérské v roce 2003. Jeho cílem je vyrábět nízkosírná motorová paliva v souladu se schválenými či očekávanými specifikacemi EU. Prvním cílem projektu „Čistá paliva“ je zahájit k 1. lednu 2005 výrobu automobilových benzínů a motorové nafty, u nichž obsah síry nepřevyší 50 ppm. Druhým cílem je výroba motorových paliv s 10 ppm obsahu síry do roku 2009.

V litvínovské rafinérii byla realizována úprava jedné z hydrogenačních jednotek zaměřených na odsíření motorové nafty a v polovině roku byly zahájeny realizační práce na úpravě další stávající hydrogenační jednotky plynového oleje. Paralelně s tímto projektem byly také v kralupské rafinérii zahájeny realizační práce na úpravách stávající hydrogenační jednotky plynového oleje. Oba projekty budou dokončeny v průběhu roku 2004. V kralupské rafinérii byl zahájen projekt zaměřený na odsíření krakového benzínu. S dokončením výstavby této akce se počítá na začátku roku 2005.

V průběhu roku byla realizována řada projektů s cílem zvýšit bezpečnost provozu a ochranu životního prostředí, řada projektů zaváděla vyspělé informační technologie.

Tabulka 4: Alokace investičních prostředků v roce 2003 podle cíle projektu a lokality v tisících Kč

Investiční akce	Litvínov	Kralupy	Obě lokality	Celkem
Rozvojové	3 217	88 983	5 309	97 509
Modernizace	299 597	67 018	12 796	379 412
Ochrana životního prostředí	95 109	777	0	95 886
Bezpečnost práce	44 265	37 313	0	81 578
Ostatní tzv. malé projekty	80 639	63 622	34 030	178 292
Celkem	522 827	257 714	52 136	832 677

Lidské zdroje a vzdělávání

V průběhu roku 2003 se uskutečnilo mnoho aktivit ve vztahu k zaměstnancům společnosti, většinou byly spojeny s přechodem na přepracovací režim. Ve výrobní oblasti byl počet zaměstnanců stabilní, v administrativě došlo ke snižování počtu pracovníků, zejména na obchodním a finančním úseku. Na druhé straně našlo uplatnění ve společnosti několik čerstvých absolventů vysokých škol.

Stabilní součástí kultury společnosti se stalo roční hodnocení výkonu zaměstnanců a plnění stanovených osobních úkolů. Byly prováděny sociologické průzkumy a byl využíván systém nepeněžních výhod Paleta.

Při školení a ověřování znalostí zaměstnanců se uplatnila metoda „e-learning“. Také intranet byl rozvíjen pro zabezpečování komunikace uvnitř společnosti. Program podpory zdraví byl rozšířen o tzv. antistresový program zaměřený na práci se stresem a jeho odbourávání. Byl realizován projekt Zdravě a bezpečně v kanceláři, o zaměřený na chování při administrativních činnostech. Společnost se připojila do Národní sítě podpory zdraví a za svůj Program podpory zdraví získala ocenění.

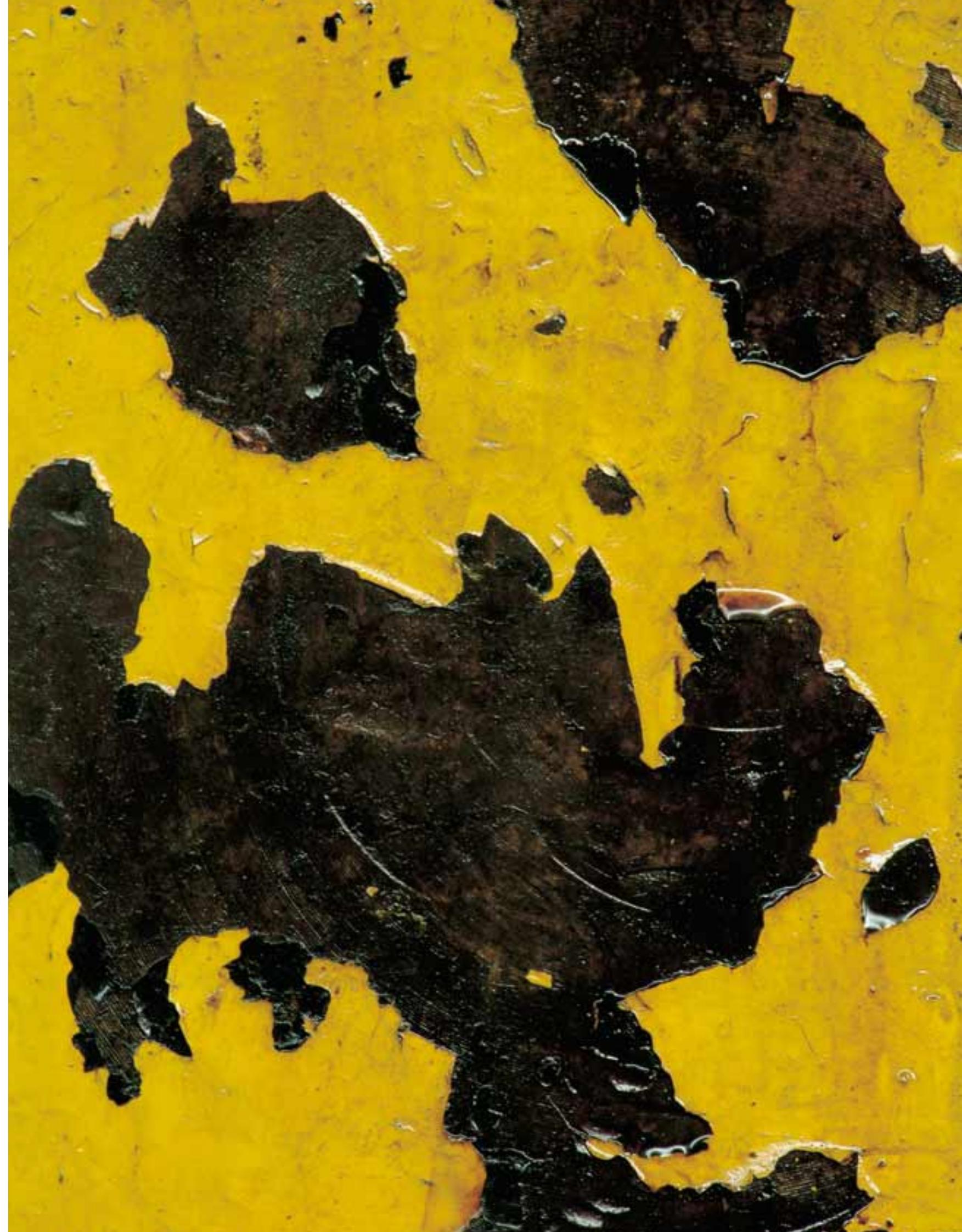
Tabulka 5: Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2003 a jejich skladba podle dosaženého nejvyššího vzdělání

	Celkový počet	Vysokoškolské	Střední odborné	Vyučení	Základní
2003	735	133	329	243	30

Komunikace a vnější vztahy

Také v oblasti komunikace byla prioritou příprava a realizace přechodu na přepracovací režim. Tato skutečnost byla publikována v centrálních i regionálních sdělovacích prostředcích.

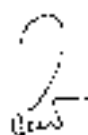
Společnost pokračovala ve své donátorské činnosti, kdy dávala přednost poskytování finančních darů subjektům z okolí svých výrobních závodů, tj. na Litvínovsko-Mostecku a na Kralupsku, přičemž prioritami byly oblasti sociální, zdravotnictví, kultury, vzdělání a účelného využívání volného času. Rozvoj dlouhodobých smluv o spolupráci se sousedními městy a obcemi vyústil v příspěvky v objemu bezmála 10 milionů Kč, čímž byly naplňovány závazky k regionům, kde společnost působí.



Na valné hromadě akcionářů konané dne 30. července 2003 bylo schváleno několik změn v představenstvu společnosti. Unipetroleum byl odvolán z funkce předsedy představenstva ing. Ivan Ottis a s účinností od 1.8.2003 byl do této funkce zvolen ing. Ivan Souček, který byl současně ustanoven do funkce generální ředitele. Na téže valné hromadě byl na návrh společností Shell odvolán John de Haseth a členem představenstva byl jmenován Lennart Heldtander, který se zároveň ujal funkce technického ředitele České rafinérské. Funkce investičního ředitele tak zůstala od 1. srpna 2003 neobsazena. Následně byla tato funkce společně s funkcí obchodního ředitele zrušena se zavedením nové organizace společnosti k 1. dubnu 2004.

Závěrem představenstvo České rafinérské konstatuje, že hlavní úkoly, které akcionáři uložili společnosti pro rok 2003, byly převážně splněny. Představenstvo zavedlo novou organizační strukturu přizpůsobenou potřebám přepracovací rafinérie, zajistilo nezbytnou úpravu financování společnosti a pohledávky i fixní náklady udrželo v limitech daných rozhodnutím valné hromady akcionářů.

Česká rafinérská zahájila rok 2004 již zcela transformována do režimu nákladového centra přepracovací rafinérie jako provozovatel a poskytovatel služeb obchodním společnostem svých akcionářů. Ve spolupráci se svými akcionáři a procesory Česká rafinérská soustředí svou pozornost na spolehlivost a technickou integritu zařízení provozovaného jako nákladové středisko, na efektivitu a vysokou kvalitu výrobků, stejně jako na pokračování nekompromisního dodržování principů etiky a společenské zodpovědnosti.



Ing. Ivan Souček
předseda představenstva
V Litvínově
28. dubna 2004

**Působení České rafinérské
jako obchodně-výrobní společnosti
v období 1996 až VII/2003**



1996

Obecná charakteristika trhu Česká republika se nachází jen několik let po zrušení centrálního plánu a po liberalizaci tržního prostředí. Zrušen monopol zahraničního obchodu a v oblasti pohonných látek vzniklo plně konkurenční prostředí pro dovozy ze zahraničí. Pokračuje rozvoj sítě čerpacích stanic vlastněných i provozovaných řadou subjektů, často se zahraniční majetkovou účastí. Tzv. věcné usměrňování cen pohonných látek v podstatě neuplatňováno.

Komerční výsledky České rafinérské Zavedení jednotné komerční politiky dvou výrobních zdrojů, realizace procesů pružného oceňování produktů, zvýšeny domácí tržní podíly, založen přímý export a hledány nové exportní trhy. Česká rafinérská v této fázi vývoje vykazovala velmi dobré podnikatelské výsledky a meziročně posílila svoji tržní pozici.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Společnost zvládla vytvořit ze dvou výrobních rafinérií plně funkční podnik se všemi provozními stránkami obchodního subjektu. Realizováno odkoupení zásob ropy, poloproductů a produktů od mateřských firem. Zahájení samostatné obchodně výrobní činnosti. Budování nové organizační struktury a příjem nových pracovníků do administrativy. V listopadu požár tankoviště v Litvínově.

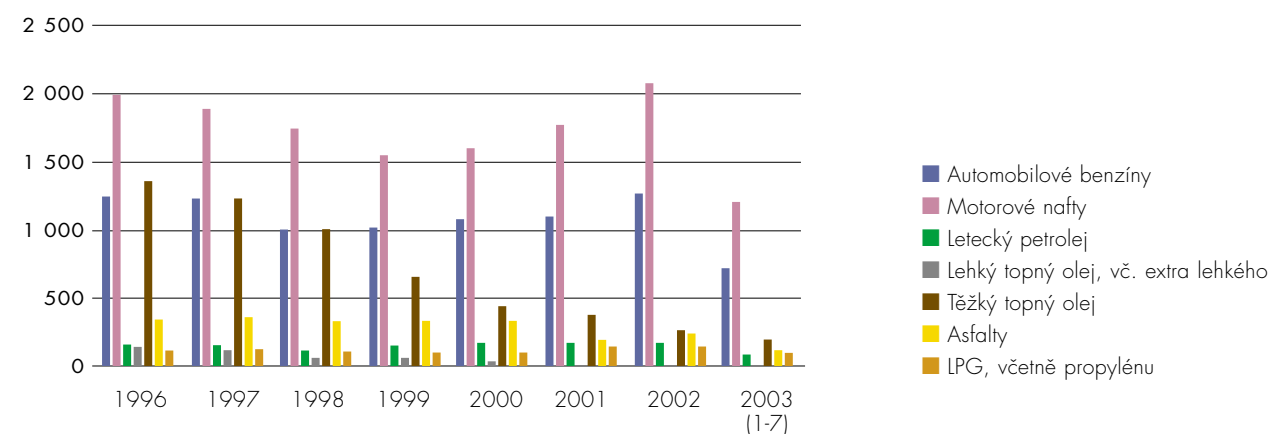
1997

Obecná charakteristika trhu Trvá očekávaný růst spotřeby bezolovnatých benzínů; na rozdíl od dlouhodobých předpokladů spotřeba nafty mírně poklesla; celkový podíl pohonných hmot paliv dovezených na domácí trh meziročně vzrostl. Spotřeba topného oleje s vysokým obsahem síry nadále klesá, trh topného oleje s nízkým obsahem síry vykázal překvapivý růst. Konkurenční prostředí ve středoevropské oblasti značně získalo na napětí z důvodu spuštění nové rafinérie Leuna/Mider.

Komerční výsledky České rafinérské V prvním pololetí podnikatelskou činnost stále ovlivňovaly následky nehody v litvínovské rafinérii koncem roku 1996; všichni konkurenti pokračovali ve snahách o posilování svých pozic na domácím trhu cestou zakládání nových dceřiných firem a jejich rychle rostoucí sítě čerpacích stanic. I přesto pokračovalo posilování tržního podílu na domácím trhu.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Zahájení provozu jednotky izomerace C_5/C_6 v rafinérii v Kralupech n. Vlt. Zahájen projekt Operátor 2000 a motivační programy bezpečnosti práce s cílem zlepšit znalosti a zodpovědnost pracovníků. Přicházejí čerství absolventi vysokých škol. Vzniká Transformační mapa společnosti 1997 – 2001 a je komunikována zaměstnancům. Realizovány významné investice do modernizace, bezpečnosti a ochrany životního prostředí, včetně rekonstrukce tankoviště a on-line blending.

Prodeje České rafinérské v období 1996 - 7/2003 /Prodeje podle komodit celkem v tisících tunách/



1998

Obecná charakteristika trhu Silící konkurence, růst dovozu zahraničních produktů a celková recese české ekonomiky, jejíž výsledek se odrazil v poklesu poptávky po rafinérských produktech – např. celkové domácí prodeje automobilových benzínů poklesly o 8 %.

Komerční výsledky České rafinérské Silící konkurence snížila podíl České rafinérské na domácím trhu, což bylo vyváženo růstem exportu mj. do Německa a Rakouska, velmi náročných a saturovaných trhů EU.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Energický postup v projektu TIP/SAP a v elektronizaci společnosti a vytvoření společných systémů. Předány první plakety od společnosti Shell za bezpečnost práce. Otevření Centra pro znovuzapojení do pracovní činnosti. Zaměstnanci si poprvé vybírají z Palety nefinančních výhod a setkávají se na zábavném odpoledni na rodnickém letišti.

1999

Obecná charakteristika trhu Trh ropných produktů v ČR byl ovlivněn omezenou kupní silou obyvatelstva, změnami sazeb spotřebních daní, přetrváváním dovoзовých bariér v dalších středoevropských zemích a zvýšenými požadavky na kvalitu rafinérských produktů z ekologických důvodů. Rafinérská marže poklesla na nejnižší úroveň za celé desetiletí a sílily konkurenční tlaky rafinérských soupeřů.

Komerční výsledky České rafinérské Pro podnikatelskou činnost České rafinérské velmi náročný rok, protože trhy ropy a rafinérských produktů prošly velmi rychlými a neočekávanými změnami. Snížení podílu společnosti na českém trhu bylo účinně vyváženo růstem exportu. Založení dceřiné společnosti Česká rafinérská Slovakia pro činnost v oblasti přímého prodeje na Slovensku.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Cena prezidenta Conoca za zlepšení v oblasti bezpečnosti práce. Spuštění manažerského informačního a řídicího systému SAP/R3. Vznik Centra služeb zákazníkům. Výstavba a najetí visbreakeru a otevření nového velínu v litvínovské rafinerii.

2000

Obecná charakteristika trhu Na domácím trhu došlo k dalšímu poklesu spotřeby benzínů v důsledku vysokých cen. Nastalo zostření konkurence ze strany dovozu, když byla snížena – a koncem roku 2000 zcela zrušena – dovozní cla na motorová paliva.

Komerční výsledky České rafinérské Sledování strategie posilování vztahů se stávajícími velkými odběrateli a rozšiřování klientely cestou zaměření na menší společnosti aktivní na trhu pohonných hmot. Zavedení nové, konkurenceschopnější, transparentnější a k vývoji trhu citlivější cenové politiky s cílem vyjít vstříc potřebám stávajících zákazníků a vytvořit pro Českou rafinérskou pozici pro zvětšování objemů dodávek po spuštění jednotky FCC počátkem roku 2001. Koncem roku 2000 společnost posilovala svoje exportní aktivity v hlavních oblastech. Založení pobočky CRC Polska v polské Vratislavi.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Cena za bezpečnost a ochranu životního prostředí od Business Leaders Forum. Zisk titulu Responsible Care za odpovědné podnikání v chemii. Iniciován vznik Ekologického centra Most pro Krušnohoří pro informování obyvatel o stavu životního prostředí na Mostecku. V Kralupech se staví jednotka fluidního katalytického krakování. Přestěhování do nové administrativní budovy v Kralupech. Konec výroby olovnatých benzínů ke konci roku.

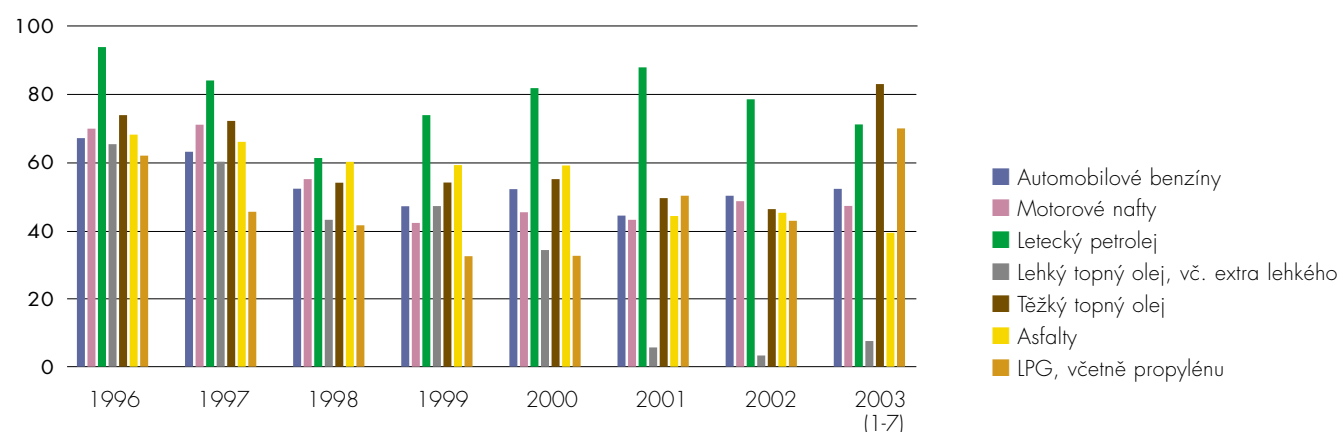
2001

Obecná charakteristika trhu Extrémní zostření konkurence, zčásti kvůli pokračování dřívějších trendů, a to v době, kdy stagnuje růst spotřeby pohonných hmot. Negativní dopad tohoto nevyhnutelného procesu se projevil ve značném poklesu domácích premii oproti předchozím rokům. Začíná se projevovat poptávka po nízkosírných palivech.

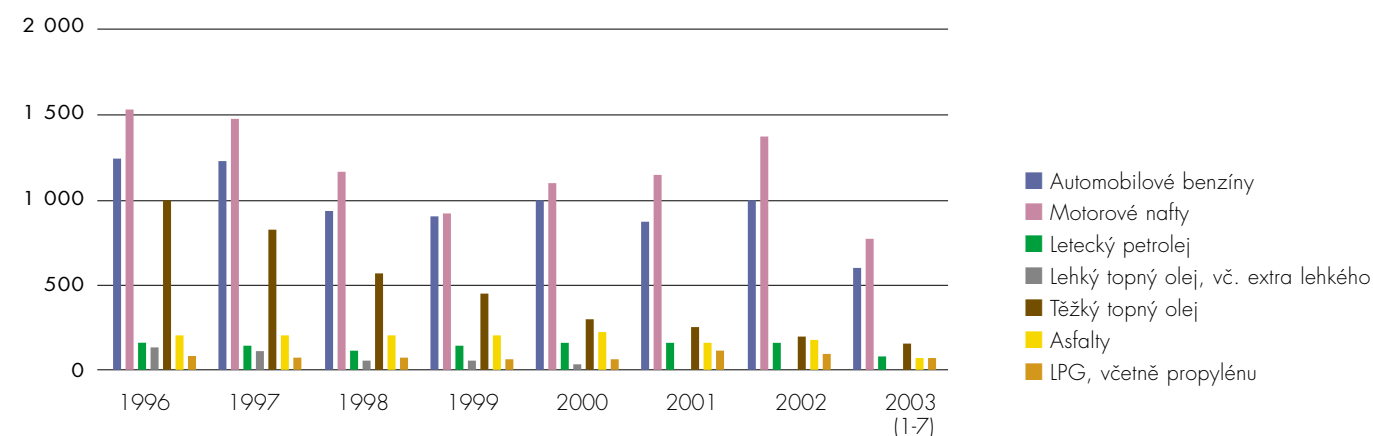
Komerční výsledky České rafinérské Vzhledem ke spuštění jednotky FCC se pro Českou rafinérskou jednalo o mimořádný rok, kdy bylo zapotřebí udržet a rozšířit podíl na domácím trhu. Kvůli agresivní marketingové a cenové politice konkurentů společnost dosáhla v 1. čtvrtletí roku 2001 vůbec nejnižšího obrátu. V průběhu 1. pololetí roku 2001 se společnosti dařilo postupně zvyšovat svůj tržní podíl. Rovnováhu výrobních a prodejních nákladů společnosti negativně ovlivnily specifické regionální požadavky na kvalitu pohonných hmot, jež se lišily od očekávání.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Završení programů Operátor 2000, Laborant 2000 a Mistr 2000. Dokončení a najetí FCC a její slavnostní inaugurace. Získání certifikace ČSN ISO 9000 a ČSN ISO 14 000 od Lloyd's Insurance Register. Cena Conoco Technical Excellence Award za projekt FCC a ocenění Nejobdivovanější podnik v Ústeckém kraji.

Podíly České rafinérské na domácím trhu v období 1996 až 7/2003 (% rel.)



Prodeje na domácím trhu v období 1996 až 7/2003 /Podle komodit v tisíci tunách/



2002

Obecná charakteristika trhu Nulový růst spotřeby na domácím i evropském trhu pohonných hmot. Společnost se také musela vyrovnat se skutečností, že specifikace pohonných hmot Euro 2000 podle 98/70/EC byly v ČR zavedeny o více než rok dříve oproti původním očekáváním (1. ledna 2003).

Komerční výsledky České rafinérské Díky zvýšení objemu pohonných hmot vyrobených jednotkou FCC se společnost v roce 2002 snažila výrazně zvýšit svůj podíl na domácím trhu paliv a posílit export. Pružná obchodní politika přispěla ke zvýšení odbytu paliv i přes pokles prodejů společností akcionářů. Vyššího tržního podílu bylo dosaženo za cenu snížení cen oproti plánu. V prostředí tvrdé konkurence musela společnost zavést řadu cenových i jiných pobídek.

Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti Centralizace velinů v Litvínově i Kralupech největší investiční akcí špičkových parametrů. Krize obchodních vztahů mezi akcionáři o předávacích cenách petrochemických surovin. Akcionáři ohlásili záměr transformovat firmu na přepracovací rafinérii. Založení a aktivita týmů pro přípravu přechodu na přepracovací rafinérii. Zisk ocenění Nejobdivovanější podnik ve Středočeském kraji a v chemickém průmyslu.

I. - VII. 2003

Obecná charakteristika trhu

Domácí poptávka po motorových palivech oživena a v průběhu roku zvolna stoupá. Vstoupil v platnost předpis EURO 2000 podle 98/70/EC. Obchodní strategie společnosti uplatňovaná v roce 2002 a v prvním pololetí roku 2003 stabilizovala domácí trh paliv. Na exportních trzích stoupá poptávka po nízkosírných palivech.

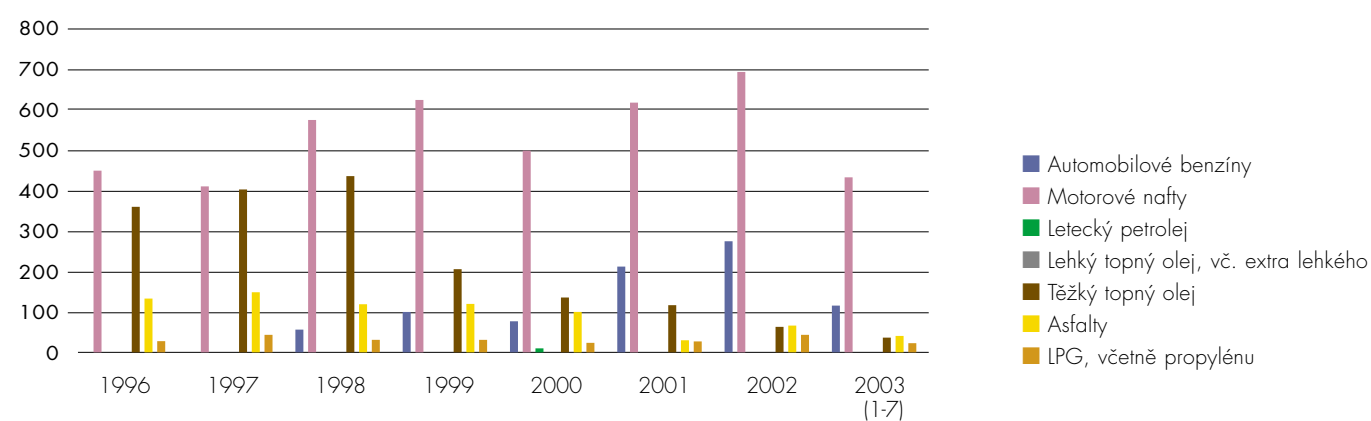
Komerční výsledky České rafinérské

Přestože všechny obchodní smlouvy na tento rok byly uzavřeny na omezenou dobu, podmínky vyjednávání všech smluv s velkými zákazníky přispěly k nápravě vztahů společnosti a akcionářů a přiměly akcionáře odběry před transformací na přepracovací rafinérii. Pro zvýšení prodaných objemů v příslušných oblastech a zvětšení tržního podílu České rafinérské byl použit účinný cenový nástroj – finanční bonusy.

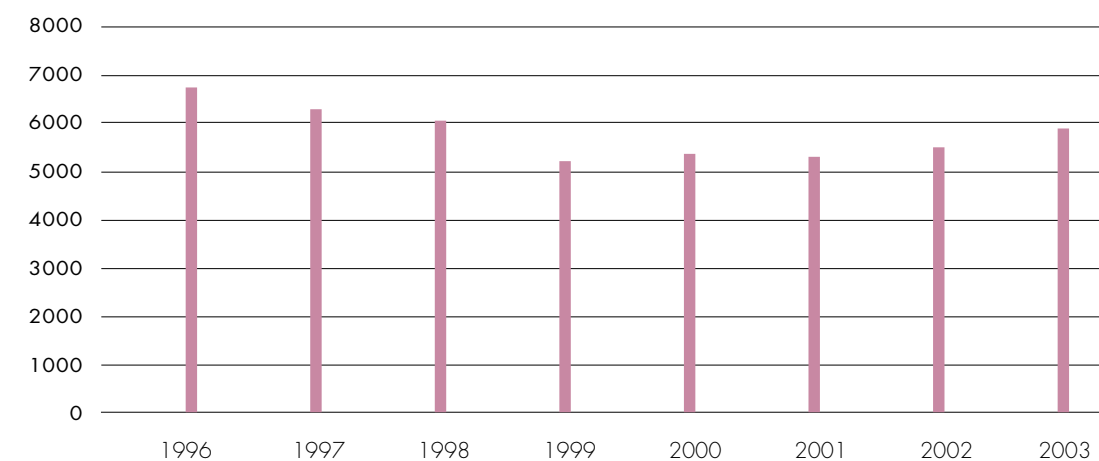
Milníky vývoje obchodně-výrobní společnosti

Odstaven starý velin Kralupy a veškeré řízení převedeno do velínu FCC. Zahájen projekt "Čistá paliva". Zisk titulu Bezpečný podnik. Společně s kontraktory odpracováno 8 milionů hodin bez pracovního úrazu s následnou absencí. Od 1. 8. přepracovací rafinérii.

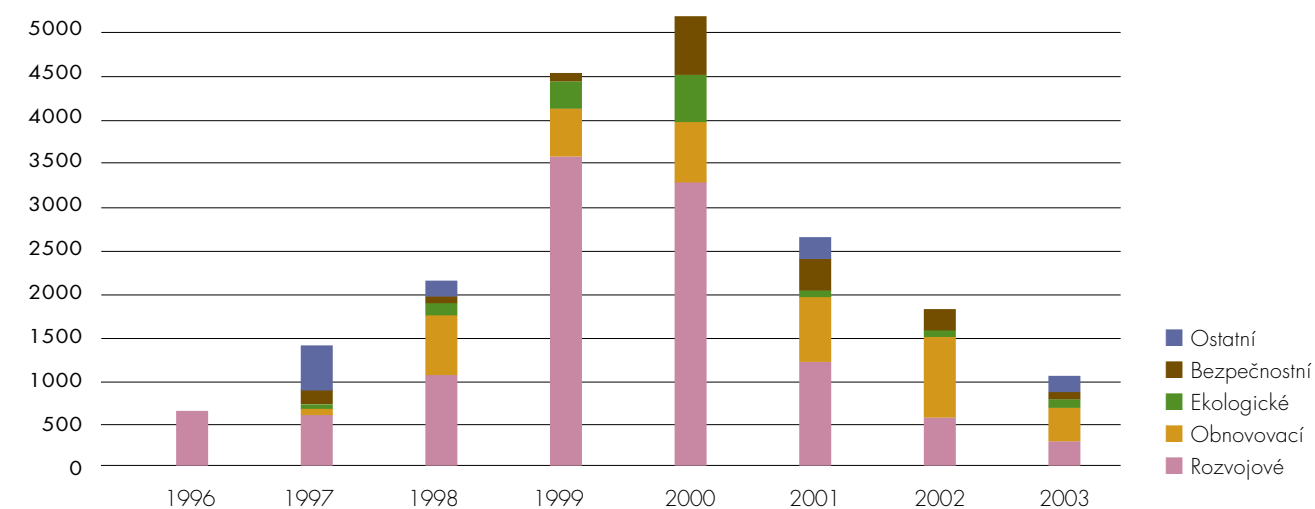
Exportní prodeje v období 1996 až 7/2003 /Podle komodit v tisíci tunách/



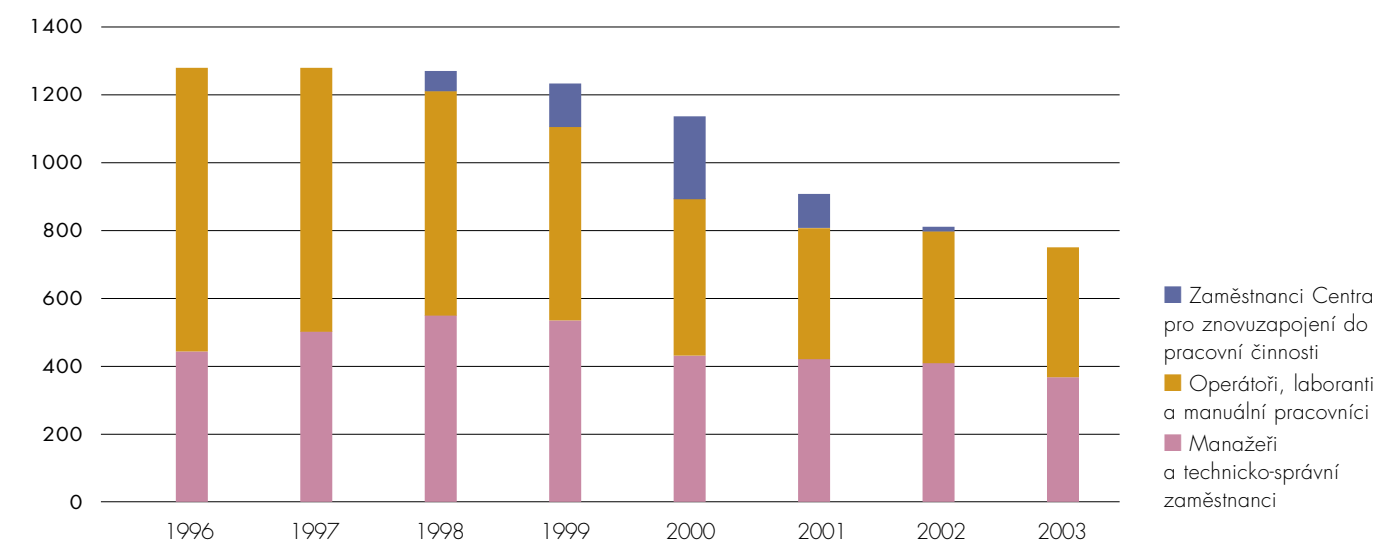
Zpracovaná ropa /V tisících tun/



Alokace investičních prostředků v roce 2003 /V milionech Kč/



Počet zaměstnanců podle pracovního zařazení





Zpráva dozorčí rady



Ing. Ladislav Varhaník
člen dozorčí rady

JUDr. Alois Dvořák
člen dozorčí rady

Ing. Jiří Eminger
člen dozorčí rady

Jan Klimeš
člen dozorčí rady

Ing. Marie Čížinská
člen dozorčí rady

JUDr. Zdeněk Černý
předseda dozorčí rady

Enrico Amici
člen dozorčí rady

JUDr. Ing. Josef Gros
místopředseda dozorčí
rady

Bc. Ilona Pokorná
člen dozorčí rady

Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k řádné účetní závěrce společnosti za rok 2003 a konsolidované účetní závěrce sestavené k 31. 12. 2003 a přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2003.

Společnost Ernst & Young ČR, s.r.o, provedla ověření řádné účetní závěrky za rok 2003 a konsolidované účetní závěrky za rok 2003 a vyjádřila ve svých výrocích auditora – bez výhrad. Dozorčí rada s přihlédnutím k vyjádření auditora konstatuje, že řádná a konsolidovaná účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k 31. prosinci 2003, a výsledky jejího hospodaření za rok 2003, v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Dozorčí rada dále konstatuje, že z předložených účetních závěrek k 31. prosinci 2003 a z ostatních dokumentů, které představenstvo společnosti předkládalo dozorčí radě k projednání v průběhu roku 2003, nezjistila žádné významné nedostatky a nesprávnosti, které by naznačovaly, že účetní zápisy nebyly řádně vedeny v souladu se skutečností a právními předpisy.

Dozorčí rada doporučuje řádné valné hromadě schválit roční účetní závěrku za rok 2003 a konsolidovanou účetní závěrku za rok 2003 a dále schválit návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2003.

Dozorčí rada přezkoumala Zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2003 tak, jak byla zpracována představenstvem společnosti a předložena dozorčí radě. K předložené zprávě dozorčí rada nemá podstatných výhrad.

JUDr. Zdeněk Černý
předseda dozorčí rady
V Kralupech nad Vltavou
dne 21. 4. 2004



Česká rafinérská
Výroční zpráva 2003
Finanční část

Konsolidovaná
účetní závěrka

VÝROK AUDITORA

Akcionářům společnosti Česká rafinérská, a.s.:

Ověřili jsme konsolidovanou účetní závěrku skupiny Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2003, v souladu se zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech, a s auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů. Náš audit zahrnoval ověření informací prokazujících údaje konsolidované účetní závěrky a účetních postupů a odhadů použitých vedením při jejím sestavení. Naše auditorské postupy byly provedeny výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností.

Vedení společnosti Česká rafinérská, a.s. je odpovědné za sestavení konsolidované účetní závěrky a za vedení účetnictví tak, aby konsolidovaná účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz majetku, závazků, vlastního kapitálu, výsledku hospodaření a finanční situace skupiny. Naší odpovědností je vyjádřit názor na konsolidovanou účetní závěrku jako celek na základě ověření provedeného v souladu s tímto zákonem a s auditorskými směrnicemi.

Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci skupiny Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2003 a výsledky jejího hospodaření za rok 2003, v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a s příslušnými předpisy.

Aniž bychom vyjadřovali výhradu, chtěli bychom upozornit na následující významné skutečnosti:

Jak se blíže uvádí v odstavci 1, v roce 2003 byla společnost Česká rafinérská, a.s., převedena z režimu plně obchodního na režim přepracovací rafinerie. V důsledku této změny byla většina obchodních činností, jež byly v minulých letech vykonávány v rámci společnosti Česká rafinérská, a.s., převedena na akcionáře.

Konsolidovaná účetní závěrka společnosti Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2002, resp. 2001, byla ověřena jinými auditory a jejich zprávy z 28. února 2003, resp. 25. února 2002, obsahovaly výrok bez výhrad. Při provádění auditu a zpracování výroku za rok 2003 jsme vyšli z jejich závěrů týkajících se roků 2002 a 2001.

Výroční zpráva za rok 2003 obsahuje údaje o důležitých skutečnostech, které se vztahují k účetní závěrce společnosti k 31. prosinci 2003, a výklad o uplynulém a předpokládaném vývoji hospodaření a o finanční situaci společnosti. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2003. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a účetních knih společnosti jsme však neověřovali.

Zkontrolovali jsme informace obsažené ve zprávě o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou osobou (zpráva o propojených osobách), která byla vypracována v souladu s paragrafem 66a obchodního zákoníku. Za úplnost a správnost zprávy odpovídá statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. V průběhu ověřování jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že informace uvedené ve zprávě jsou nesprávné. Úplnost údajů v této zprávě jsme neověřovali a dále nejsme schopni posoudit, zda vznikla na základě vztahů mezi propojenými osobami společnosti újma. Vedení společnosti zastává názor, že všechny transakce mezi propojenými osobami byly provedeny na základě běžných obchodních vztahů.



Ernst & Young ČR, s.r.o.

osvědčení č. 401



Ladislav Langr

auditor, osvědčení č. 257

27. února 2004,

Praha, Česká republika

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

	Běžné účetní období			Minulé	Minulé
				úč. období	úč. období
	Brutto	Korekce	Netto	2002	2001
AKTIVA CELKEM	32 690 887	-6 001 062	26 689 825	28 121 793	29 480 673
A. POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ VLASTNÍ KAPITÁL					
B. STÁLÁ AKTIVA	21 716 694	-5 510 490	16 206 204	16 470 459	16 566 199
B. I. Dlouhodobý nehmotný majetek	901 703	-539 780	361 923	384 326	378 042
B. I. 1 Zřizovací výdaje					
2 Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	35 742	-21 200	14 542	20 592	10 164
3 Software	585 224	-376 361	208 863	199 313	179 550
4 Ocenitelná práva	246 467	-142 219	104 248	136 505	119 100
5 Goodwill					
6 Jiný dlouhodobý nehmotný majetek					
7 Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	34 270	0	34 270	27 916	69 228
8 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek					
B. II. Dlouhodobý hmotný majetek	20 160 901	-4 970 710	15 190 191	16 086 133	16 188 157
B. II. 1 Pozemky					
2 Stavby	3 939 231	-409 625	3 529 606	3 368 520	2 800 151
3 Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14 240 501	-3 839 435	10 401 066	10 296 299	9 510 549
4 Pěstičské celky trvalých porostů					
5 Základní stádo a tažná zvířata					
6 Jiný dlouhodobý hmotný majetek	168 655	-44 684	123 971	583 670	632 955
7 Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	219 307	0	219 307	816 273	1 728 385
8 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	323 895	0	323 895	344 404	754 530
9 Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-676 966	592 346	676 967	761 587
B. III. Dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	0	0
B. III. 1 Podíly v ovládaných a řízených osobách					
2 Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem					
3 Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly					
4 Půjčky a úvěry ovládaným a řízeným osobám a účetním jednotkám pod podstatným vlivem					
5 Jiný dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	0	0
6 Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek					
7 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek					
B. IV. Kladný konsolidační rozdíl					

B. V. Cenné papíry a podíly v ekvivalenci

C. OBĚŽNÁ AKTIVA		10 291 236	-490 572	9 800 664	11 273 614	12 397 788
C. I. Zásoby		1 397 010	-21 000	1 376 010	5 453 618	4 364 805
C. I. 1	Materiál	1 007 562	-21 000	986 562	3 653 580	2 391 130
2	Nedokončená výroba a polotovary	114 796	0	114 796	542 520	881 853
3	Výrobky	201 036	0	201 036	1 111 131	1 012 316
4	Zvířata					
5	Zboží	73 616	0	73 616	146 261	33 864
6	Poskytnuté zálohy na zásoby	0	0	0	126	45 642
C. II. Dlouhodobé pohledávky		424 674	-315 184	109 490	76 670	13 914
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	424 674	-315 184	109 490	0	13 914
2	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami					
3	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem					
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení					
5	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)					
6	Jiné pohledávky					
7	Odložená daňová pohledávka	0	0	0	76 670	0
C. III. Krátkodobé pohledávky		6 415 085	-154 388	6 260 697	5 237 779	5 636 018
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	1 984 478	-154 388	1 830 090	5 129 329	5 298 475
2	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami					
3	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem					
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení					
5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění					
6	Stát - daňové pohledávky	286 786	0	286 786	54 042	256 927
7	Ostatní poskytnuté zálohy					
8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	160 832	0	160 832	50 401	76 362
9	Jiné pohledávky	3 982 989	0	3 982 989	4 007	4 254
C. IV. Krátkodobý finanční majetek		2 054 467	0	2 054 467	505 547	2 383 051
C. IV. 1	Peníze	803	0	803	1 128	864
2	Účty v bankách	94 034	0	94 034	40 591	556 899
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	1 959 630	0	1 959 630	463 828	1 825 288
4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek					
D. OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV		682 957	0	682 957	377 720	516 686
D. I. Časové rozlišení		682 957	0	682 957	377 720	516 686
D. I. 1	Náklady příštích období	313 087	0	313 087	377 667	447 545
2	Komplexní náklady příštích období		0			
3	Příjmy příštích období	369 870	0	369 870	53	69 141

	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2002	Stav v minulém účetním období 2001
PASIVA CELKEM	26 689 825	28 121 793	29 480 673
A. VLASTNÍ KAPITÁL	16 640 574	16 298 195	17 014 649
A. I. Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
A. I. 1 Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
2 Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)			
3 Změny základního kapitálu			
A. II. Kapitálové fondy	0	-1 130	0
A. II. 1 Emisní ážio			
2 Ostatní kapitálové fondy			
3 Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	0	-1 130	0
4 Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách			
A. III. Rezervní fondy, (nedělitelný fond) a ostatní fondy ze zisku	452 933	445 951	445 951
A. III. 1 Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	452 933	445 951	445 951
2 Statutární a ostatní fondy			
A. IV. Výsledek hospodaření minulých let	6 498 152	7 220 458	7 280 875
IV. 1 Nerozdělený zisk minulých let	6 498 152	7 220 458	7 280 875
2 Neuhrazená ztráta minulých let			
A. V. Výsledek hospodaření běžného účetního období bez menšinových podílů	341 249	-715 324	-60 417
V. 1 Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	341 249	-715 324	-60 417
2 Podíl na výsledku hospodaření v ekvivalenci (+/-)			
A. VI. Záporný konsolidační rozdíl			
A. VII. Konsolidační rezervní fond			
B. CIZÍ ZDROJE	9 713 317	11 759 864	12 400 811
B. I. Rezervy	349 733	385 958	490 239
B. I. 1 Rezervy podle zvláštních právních předpisů	349 733	335 817	374 200
2 Rezerva na důchody a podobné závazky			
3 Rezerva na daň z příjmů			
4 Ostatní rezervy	0	50 141	116 039

B. II. Dlouhodobé závazky	7 723	50	310 619
B. II. 1 Závazky z obchodních vztahů			
2 Závazky k ovládaným a řízeným osobám			
3 Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem			
4 Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení			
5 Přijaté zálohy			
6 Vydané dluhopisy			
7 Směnky k úhradě			
8 Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)			
9 Jiné závazky	21	50	150
10 Odložený daňový závazek	7 702	0	310 469
B. III. Krátkodobé závazky	7 592 526	9 175 510	8 801 173
B. III. 1 Závazky z obchodních vztahů	1 204 023	4 920 209	4 547 833
2 Závazky k ovládaným a řízeným osobám			
3 Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem			
4 Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení			
5 Závazky k zaměstnancům	21 234	2 910	1 565
6 Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	10 947	12 285	13 413
7 Stát - daňové závazky a dotace	6 315 179	4 054 776	3 672 706
8 Přijaté zálohy			
9 Vydané dluhopisy			
10 Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)	39 287	144 200	176 047
11 Jiné závazky	1 856	41 130	389 609
B. IV. Bankovní úvěry a výpomoci	1 763 335	2 198 346	2 798 780
B. IV. 1 Bankovní úvěry dlouhodobé	1 342 105	1 333 333	2 000 000
2 Krátkodobé bankovní úvěry	421 230	865 013	798 780
3 Krátkodobé finanční výpomoci			
C. OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	335 934	63 734	65 213
C. I. Časové rozlišení	335 934	63 734	65 213
C. I. 1 Výdaje příštích období	335 934	63 734	65 213
2 Výnosy příštích období			
D. MENŠINOVÝ VLASTNÍ KAPITÁL			
D. I. Menšinový základní kapitál			
D. II. Menšinové kapitálové fondy			
D. III. Menšinové fondy ze zisku včetně nerozděleného zisku a neuhrazené ztráty minulých let			
D. IV. Menšinový výsledek hospodaření běžného účetního období			

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT V PLNÉM ROZSAHU

	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2002	Stav v minulém účetním období 2001
I. Tržby za prodej zboží	5 802 778	2 823 981	1 381 124
A. Náklady vynaložené na prodané zboží	5 859 837	2 891 169	1 386 714
+ Obchodní marže	-57 059	-67 188	-5 590
II. Výkony	28 614 350	39 573 374	45 938 654
II. 1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	29 982 820	39 747 920	45 628 510
2 Změna stavu zásob vlastní činnosti	-1 368 470	-174 546	310 144
3 Aktivace			
B. Výkonová spotřeba	25 878 532	38 601 647	44 443 404
B. 1 Spotřeba materiálu a energie	22 837 961	36 311 588	42 156 733
B. 2 Služby	3 040 571	2 290 059	2 286 671
+ Přidaná hodnota	2 678 759	904 539	1 489 660
C. Osobní náklady	493 252	493 035	546 327
C. 1 Mzdové náklady	355 988	353 754	396 965
C. 2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva	4 051	2 668	2 174
C. 3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	120 636	122 319	130 425
C. 4 Sociální náklady	12 577	14 294	16 763
D. Daně a poplatky	24 456	9 724	5 887
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 163 560	1 192 494	885 358
Zúčtování záporného konsolidačního rozdílu			
Zúčtování kladného konsolidačního rozdílu			
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	2 481 734	112 807	13 346
III. 1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	4 291	112 788	13 346
2 Tržby z prodeje dlouhodobého materiálu	2 477 443	19	
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	2 459 049	109 335	19 920
1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	6 999	109 335	19 920
2 Prodaný materiál	2 452 050	0	0
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	427 493	3 333	-116 567
IV. Ostatní provozní výnosy	231 345	65 670	29 025
H. Ostatní provozní náklady	273 413	123 447	96 223
V. Převod provozních výnosů			
I. Převod provozních nákladů			
* Konsolidovaný provozní výsledek hospodaření	550 615	-841 686	-138 251

VI. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů			
J. Prodané cenné papíry a podíly			
VII. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku			
VII. 1 Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem			
2 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů			
3 Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku			
VIII. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	2 045	3 693	9 923
K. Náklady z finančního majetku			
IX. Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů			
L. Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů			
M. Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	0	74 412	-29 660
X. Výnosové úroky	15 670	19 529	31 981
N. Nákladové úroky	75 963	137 985	92 537
XI. Ostatní finanční výnosy	666 642	593 875	823 541
O. Ostatní finanční náklady	867 134	802 518	943 100
XII. Převod finančních výnosů			
P. Převod finančních nákladů			
* Konsolidovaný finanční výsledek hospodaření	-258 740	-248 994	-199 852
Q. Daň z příjmu za běžnou činnost	93 578	-372 289	-256 653
Q. 1 - splatná	9 205	14 850	10 909
Q. 2 - odložená	84 373	-387 139	-267 562
** Konsolidovaný výsledek hospodaření za běžnou činnost	198 297	-718 391	-81 450
XIII. Mimořádné výnosy	256 645	13 873	93 915
R. Mimořádné náklady	113 642	10 667	72 415
T. Daň z příjmu z mimořádné činnosti	51	139	467
T. 1 - splatná	51	139	467
T. 2 - odložená			
* Konsolidovaný mimořádný výsledek hospodaření	142 952	3 067	21 033
*** Konsolidovaný výsledek hospodaření za účetní období bez podílu ekvivalence	341 249	-715 324	-60 417
1 Výsledek hospodaření běžného úč. období bez menšinových podílů			
2 Menšinový výsledek hospodaření běžného účetního období			
** Podíl na výsledku hospodaření v ekvivalenci			
*** Konsolidovaný výsledek hospodaření za účetní období	341 249	-715 324	-60 417
*** Konsolidovaný výsledek hospodaření před zdaněním	434 878	-1 087 474	-316 603

1. POPIS SPOLEČNOSTI A VYMEZENÍ KONSOLIDAČNÍHO CELKU

Česká rafinérská, a.s., (dále jen „mateřská společnost“ či „společnost“) je česká právnická osoba, akciová společnost, která vznikla dne 28. dubna 1995 a sídlí v Litvinově, Česká republika. Společnost je mateřskou společností dceřiné společnosti Česká rafinérská Slovakia, s.r.o., a CRC Polska Sp. z o.o. V následujícím textu se pojem skupina používá pro konsolidační celek. Hlavním předmětem činnosti konsolidačního celku je rafinérské zpracování ropy a prodej uhlovodíkových produktů.

V roce 2003 provedla společnost změny v zápisu do obchodního rejstříku týkající se členů představenstva a dozorčí rady.

Osoby podílející se 10 % a více na základním kapitálu:

Unipetrol, a.s.	51,00 %
Eni International B.V.	16 1/3 %
ConocoPhillips Central and Eastern Europe Holdings B.V.	16 1/3 %
Shell Overseas Investments B.V.	16 1/3 %

Skupina je součástí konsolidačního celku skupiny Unipetrol a.s.

Na základě smlouvy o zpracování uzavřené mezi mateřskou společností a jejími akcionáři v lednu 2003 byl od 1. srpna 2003 zahájen provoz v režimu přepracovací rafinérie. V důsledku této změny byla většina obchodních aktivit společnosti převedena na její akcionáře. Od 1. 8. 2003 má mateřská společnost 4 hlavní zákazníky, kterými jsou dceřiné společnosti akcionářů (dále jen “přepracovatelé”).

Členové statutárních a dozorčích orgánů k 31. prosinci 2003:

Představenstvo

Předseda: Ing. Ivan Souček (od 1. 8. 2003)

Předseda: Ing. Ivan Ottis (do 31. 7. 2003)

Místopředseda: Eric Van Anderson

Člen: Ing. Miroslav Debnár

Člen: Ing. František Šamal (od 1. 2. 2003)

Člen: Ing. Jiří Pavlas (do 31. 1. 2003)

Člen: Oscar Magnoni

Člen: Lennart Heldtander (od 16. 7. 2003)

Člen: John William de Haseth (do 15. 7. 2003)

Dozorčí rada

Předseda: JUDr. Zdeněk Černý

Místopředseda: JUDr. Ing. Josef Gros

Člen: Ing. Marie Čížinská

Člen: Ing. Ladislav Varhaník

Člen: Ing. Jiří Eminger

Člen: Jan Klimeš

Člen: JUDr. Alois Dvořák

Člen: Bc. Ilona Pokorná

Člen: Enrico Amici

Konsolidační celek (dále „skupina“) tvoří společnost a dceřiné společnosti Česká rafinérská Slovakia s.r.o. a CRC Polska Sp. z o.o.

Rozhodujícím subjektem konsolidačního celku je Česká rafinérská, a.s., která je současně mateřskou společností konsolidačního celku.

Do konsolidačního celku jsou zahrnuty dceřiné společnosti, v nichž má společnost podíl na základním kapitálu vyšší než 50%.

Významné finanční informace pro rok 2003, resp. 2002 a 2001, dle jednotlivých konsolidovaných dceřiných společností, Česká rafinérská Slovakia, s.r.o. a CRC Polska Sp. z o.o.:

STRUKTURA SKUPINY 2003

Obchodní jméno: Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Cena pořízení podílu (v tis. Kč)	167	83 024
Podíl v %	100%	100%
Základní kapitál a kap. fondy (v tis. Kč)	167	83 024
Vlastní kapitál (v tis. Kč)	21 097	76 786
Zisk/ztráta běžného roku (v tis. Kč)	18 240	-11 450
Nerozdělený zisk/ztráta minulých let (v tis. Kč)	2 675	-1 755
Aktiva celkem (v tis. Kč)	147 502	217 591
Vnitřní hodnota podílu (v tis. Kč)	21 097	76 786
Dividendy (v tis. Kč)	-	-
Metoda konsolidace	plná	plná

STRUKTURA SKUPINY 2002

Obchodní jméno: Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Cena pořízení podílu (v tis. Kč)	167	83 024
Podíl v %	100%	100%
Základní kapitál a kap. fondy (v tis. Kč)	167	83 024
Vlastní kapitál (v tis. Kč)	2 859	89 991
Zisk běžného roku (v tis. Kč)	7 613	17 088
Nerozdělená ztráta minulých let (v tis. Kč)	-4 924	-10 121
Aktiva celkem (v tis. Kč)	237 052	402 470
Vnitřní hodnota podílu (v tis. Kč)	2 859	89 991
Dividendy (v tis. Kč)	-	-
Metoda konsolidace	plná	plná

STRUKTURA SKUPINY 2001

Obchodní jméno: Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Cena pořízení podílu (v tis. Kč)	167	83 024
Podíl v %	100%	100%
Základní kapitál a kap. fondy (v tis. Kč)	167	83 024
Vlastní kapitál (v tis. Kč)	-4 755	72 903
Zisk/ztráta běžného roku (v tis. Kč)	16 692	-10 121
Nerozdělená ztráta minulých let (v tis. Kč)	-21 615	-
Aktiva celkem (v tis. Kč)	165 575	482 891
Vnitřní hodnota podílu (v tis. Kč)	-4 755	72 903
Dividendy (v tis. Kč)	-	-
Metoda konsolidace	plná	plná

Účetní závěrka mateřské společnosti k 31. 12. 2003 byla ověřena firmou Ernst & Young ČR, s.r.o. a obsahuje výrok bez výhrad. Ostatní účetní závěrky byly ověřeny jinými auditory a také obsahují výrok bez výhrad.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu, a podle postupů účtování pro podnikatele ve znění platném pro rok 2003, resp. 2002 a 2001.

a) Dopad změn zákona o účetnictví

Dopady změn zákona o účetnictví a postupů účtování od 1. 1. 2003 a 1. 1. 2002 byly zaúčtovány do výsledku hospodaření roku 2003, resp. 2002, nebo vlastního kapitálu k 31. 12. 2003, resp. 2002. Z tohoto důvodu nejsou některé údaje v účetní závěrce roku 2003 obsahově srovnatelné s údaji účetní závěrky roku 2002 a 2001.

b) Srovnatelnost údajů

V souvislosti se změnami zákona o účetnictví a postupů účtování došlo v roce 2003 ke změnám ve formě vykazování některých položek rozvahy, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích. Z tohoto důvodu byly některé zůstatky minulých účetních období převedeny do odpovídajících řádků tak, aby byly v příložené účetní závěrce formálně srovnatelné.

c) Konsolidace

Příložená konsolidovaná účetní závěrka byla zpracována v souladu s vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví. Jejím cílem je podávat věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv, finanční situace a zisku nebo ztráty skupiny společností zahrnutých do konsolidace jako celek a slouží k informování akcionářů a věřitelů.

Všechny účetní závěrky vstupující do konsolidace byly zpracovány k 31. 12. 2003.

Účetní závěrky dceřiných společností se sídlem v zahraničí byly přepočteny na české koruny kurzem platným k 31. 12. pro rozvalu a průměrným ročním kurzem pro výkaz zisku a ztráty, vyhlášených Českou národní bankou.

Pro zpracování konsolidované účetní závěrky byla použita metoda plné konsolidace u společností s rozhodujícím vlivem (více než 50% účast, tj. u dceřiných společností).

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které skupina používala při sestavení účetní závěrky za rok 2003, resp. 2002 a 2001, jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Ocenitelná práva jsou odpisována po dobu životnosti, jak je stanoveno v příslušné smlouvě.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky a další finanční výdaje související s pořízením se zahrnují do jeho ocenění.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů.

Opravná položka k nabytému majetku vznikla v roce 1995 jako rozdíl mezi cenou majetku dle ocenění použitého pro vklad a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajícího subjektu (viz odstavec 4). Přeceněním takto získaného majetku byla část opravné položky k nabytému majetku zúčtována jako zvýšení zůstatkové ceny příslušných složek majetku. V rozvaze je tato opravná položka vykázána na řádku oceňovací rozdíl k nabytému majetku.

Odpisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Budovy, haly a stavby	50
Stroje, přístroje a zařízení	4 - 20
Dopravní prostředky	6 - 11
Inventář	4 - 8
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4 - 30
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	15

Zákonná rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku vychází z celkového ročního odhadu nákladů na opravy dlouhodobého hmotného majetku a z doby, která uplyne do zahájení opravy.

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti a ostatní realizovatelné cenné papíry.

Dlouhodobý finanční majetek tvoří zejména dlouhodobé půjčky držené do splatnosti.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize, atd.).

Vlastní výrobky a nedokončená výroba se oceňují skutečnými vlastními náklady. Vlastní náklady zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady. Ocenění vlastních výrobků u dceřiných společností obsahuje také spotřební daň.

Ocenění zásob hotových výrobků se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v přiložené rozvaze vykazuje ve sloupci korekce.

e) Pohledávky

Pohledávky se účtují v jmenovité hodnotě. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek, účtovaných na vrub nákladů, na jejich realizační hodnotu. Pohledávky a závazky ke společnostem zahrnutým do konsolidačního celku se vzájemně vylučují.

Opravné položky byly stanoveny na základě podrobné analýzy realizovatelnosti těchto pohledávek.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál skupiny se vykazuje ve výši základního kapitálu mateřské společnosti zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu.

Podle obchodního zákoníku mateřská společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Mateřská společnost je česká akciová společnost, která je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20% čistého zisku, ne však více než 10% základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5% z čistého zisku až do výše 20% základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věčné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. V položce jiné závazky se vykazují také hodnoty zjištěné v důsledku ocenění finančních derivátů reálnou hodnotou.

Krátkodobé a dlouhodobé úvěry se vykazují v jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od data účetní závěrky.

h) Finanční leasing

Skupina účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájemného hrazené předem se časově rozlišují.

i) Devizové operace

Majetek a závazky v cizí měně se oceňují v národních měnách v kurzu platném v době jeho pořízení.

Finanční majetek, pohledávky a závazky v cizí měně se přepočítávají do národních měn v kurzu platném ke dni jejich vzniku a ke konci roku byly přepočteny kurzem platným k 31. 12. vyhlášeným příslušnou národní bankou.

Realizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou od roku 2002 rovněž součástí výnosů nebo nákladů. V roce 2001 se tyto zisky a ztráty do nákladů nebo výnosů nezahrnovaly, dokud nedošlo k čerpání nebo platbě příslušné částky, a vykazovaly se v ostatních pasivech nebo aktivech. K nerealizované kurzové ztrátě vykázané v aktivech se vytvářela rezerva ve výši této ztráty na vrub nákladů.

ij) Účtování nákladů a výnosů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věčně i časově souvisejí.

V souladu s principem opatrnosti skupina účtuje na vrub nákladů tvorbu rezerv a opravných položek na krytí všech rizik, ztrát a znehodnocení, která jsou ke dni sestavení účetní závěrky známa.

k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá samostatně za jednotlivé společnosti skupiny za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně neuznatelné náklady a nedaňové výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.). Náklad na daň z příjmu v konsolidovaném výkazu zisku a ztráty je součtem nákladů na daň z příjmu za mateřskou společnost a ostatní společnosti skupiny konsolidované plnou metodou.

Odložená daňová povinnost je počítána pro každou společnost zvlášť a odráží daňový dopad dočasných rozdílů mezi zůstatkovými cenami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu. Konsolidovaná odložená daňová povinnost je součtem odložených daňových povinností za mateřskou společnost a ostatní společnosti skupiny konsolidované plnou metodou, přičemž tento součet je upraven o dopad dočasných rozdílů vyplývajících z transakcí mezi společnostmi v rámci skupiny.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	35 742	-	-	-	35 742
Software	527 587	4 575	-53 933	106 995	585 224
Ocenitelná práva	245 862	594	-389	400	246 467
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	27 916	3 165	-5 169	8 358	34 270
Celkem 2003	837 107	8 334	-59 491	115 753	901 703
Celkem 2002	677 581	53 085	-38 273	144 714	837 107
Celkem 2001	556 217	242 513	-144 145	22 996	677 581

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	-15 150	-6 050	-	-	-21 200	14 542
Software	-328 274	-101 982	53 895	-	-376 361	208 863
Ocenitelná práva	-109 357	-33 251	389	-	-142 219	104 248
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	34 270
Celkem 2003	-452 781	-141 283	54 284	-	-539 780	361 923
Celkem 2002	-299 539	-152 648	-	-594	-452 781	384 326
Celkem 2001	-166 610	-132 929	-	-	-299 539	378 042

Nehmotné výsledky výzkumu zahrnují externí studie, které společnost odepisuje po dobu jejich předpokládané využitelnosti. Vedení společnosti zároveň předvídá technický úspěch a ekonomickou a komerční ziskovost těchto projektů.

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Stavby	3 693 551	243 033	-919	3 566	3 939 231
Stroje, přístroje a zařízení	13 333 937	1 024 245	-125 519	7 838	14 240 501
Umělecká díla a sbírky	1 090	-	-	-	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	759 887	-	-592 322	-	167 565
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	816 273	797 469	-1 267 278	-127 157	219 307
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	344 404	381 721	-402 230	-	323 895
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-	-	-	1 269 312
Celkem 2003	20 218 454	2 446 468	-2 388 268	-115 753	20 160 901
Celkem 2002	19 449 003	4 494 703	-3 580 538	-144 714	20 218 454
Celkem 2001	17 269 459	10 511 492	-8 308 952	-22 996	19 449 003

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Opravné položky	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Stavby	-325 031	-85 513	919	-	-	-409 625	3 529 606
Stroje, přístroje a zařízení	3 037 638	-920 240	118 443	-	-	-3 839 435	10 401 066
Umělecká díla a sbírky	-	-	-	-	-	-	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	-177 307	-17 103	149 726	-	-	-44 684	122 881
Nedokončený dlouh. hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	219 307
Poskytnuté zálohy na dlouh. hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	323 895
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	592 345	-84 621	-	-	-	-676 966	592 346
Celkem 2003	-4 132 321	-1 107 477	269 088	-	-	-4 970 710	15 190 191
Celkem 2002	-3 260 846	-1 124 936	192 370	594	60 000	-4 132 321	16 086 133
Celkem 2001	-2 452 018	-837 032	88 204	-	-60 000	-3 260 846	16 188 157

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku byly v roce 2003, resp. 2002 a 2001, účtovány do nákladů ve výši 1 022 265 tis. Kč, resp. 1 039 819 tis. Kč a 752 411 tis. Kč.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 269 312 tis. Kč je vytvořen jako rozdíl mezi souhrnnou cenou majetku vloženého do společnosti a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkladajícího subjektu (viz odstavec 3b). Tento oceňovací rozdíl se odepisuje rovnoměrně během 15 let. Do nákladů byl v roce 2003, resp. 2002 a 2001, zaúčtován odpis oceňovacího rozdílu k nabytému majetku ve výši 84 621 tis. Kč, resp. 84 620 tis. Kč a 84 621 Kč.

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku:

	Zůstatek k 31.12. 2001	Zůstatek k 31.12. 2002	Přírůstek	Zůstatek k 31.12. 2003
Jiný dlouhodobý finanční majetek	-	-	654 090	654 090

Jiný dlouhodobý finanční majetek představuje půjčku 110 tisíc tun ropy přepracovatelům, po dobu trvání režimu přepracovací rafinérie, dle smlouvy uzavřené mezi společností a přepracovateli z 31. července 2003. Půjčka je úročena 2,818% a je jednorázově splatná v roce 2023. Půjčka byla oceněna nominální hodnotou na základě tržních cen ropy k 1. 8. 2003. K 31. 12. 2003 společnost půjčku nepřecenila na reálnou hodnotu vzhledem k tomu, že rozdíl v cenách ropy byl nevýznamný.

V souvislosti s přechodem na přepracovací rafinérii společnost Česká rafinérská a.s. zvažuje prodej nebo likvidaci obou dceřiných společností v průběhu roku 2004. Nepředpokládá se, že prodej nebo likvidace budou realizovány se ztrátou.

5. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2003, resp. 2002 a 2001, vytvořeny opravné položky na vrub nákladů ve výši 397 710 tis. Kč, resp. 37 700 tis. Kč a 30 015 tis. Kč.

Pohledávky po lhůtě splatnosti více než 360 dní činily k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, celkem 111 891 tis. Kč, resp. 122 983 tis. Kč a 53 833 tis. Kč. K 31. 12. 2003 skupina evidovala dlouhodobou pohledávku z obchodního styku, která je postupně umořována s konečnou splatností v roce 2010. Z důvodu nejistoty ohledně splácení této pohledávky k ní skupina vytvořila opravnou položku ve výši 315 184 tis. Kč.

Jiné pohledávky zahrnují zejména pohledávky za přepracovateli za zaplacenou spotřební daň.

Skupina má také pohledávky za spřízněnými osobami (viz odstavec 19).

6. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (viz odstavec 4 a 5).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k	Dlouhodobému majetku	Zásobám	Pohledávkám zákonné	Pohledávkám ostatní	Celkem
Zůstatek k 31. 12. 2000	-	-	42 787	88 025	130 812
Tvorba opravné položky	60 000	20 000	5 444	24 571	110 015
Zúčt. opravné položky	-	-	-16 763	-48 052	-64 815
Zůstatek k 31. 12. 2001	60 000	20 000	31 468	64 544	176 012
Tvorba opravné položky	-	-	24 660	13 040	37 700
Zúčt. opravné položky	-60 000	-20 000	-172	-23 114	-103 286
Zůstatek k 31. 12. 2002	-	-	55 956	54 470	110 426
Tvorba opravné položky	-	21 000	8 883	367 827	397 710
Zúčt. opravné položky	-	-	-8 971	-8 593	-17 564
Zůstatek k 31. 12. 2003	-	21 000	55 868	413 704	490 572

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách.

7. FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobé cenné papíry a podíly představují krátkodobé bankovní směnky držené do splatnosti. Jejich jmenovitá hodnota k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, činí 1 959 630 tis. Kč, resp. 463 828 tis. Kč a 1 825 288 tis. Kč.

Skupina má možnost využít kontokorentních účtů, které umožňují mít záporný zůstatek. K 31. 12. 2003 resp. 2002 a 2001, činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 63 335 tis. Kč, resp. 198 346 tis. Kč a 798 780 tis. Kč, a v rozvaze je vykázan jako krátkodobý bankovní úvěr (viz odstavec 12).

8. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné a hodnotu katalyzátorů v používání a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména pohledávky za přepracovateli z důvodu úhrady přepravních nákladů a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

9. VLASTNÍ KAPITÁL SKUPINY A KONSOLIDUJÍCÍ SPOLEČNOSTI

Základní kapitál mateřské společnosti se skládá z 934 824 kmenových akcií na jméno plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 10 tis. Kč.

Pohyby na účtech vlastního kapitálu byly následující (v tis. Kč):

	Počet akcií	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond
Zůstatek k 31. 12. 2000	934 824	9 348 240	319 361
Změny v 2001	-	-	126 590
Zůstatek k 31. 12. 2001	934 824	9 348 240	445 951
Zůstatek k 31. 12. 2002	934 824	9 348 240	445 951
Změny v 2003	-	-	6 982
Zůstatek k 31. 12. 2003	934 824	9 348 240	452 933

Na základě rozhodnutí valné hromady mateřské společnosti konané dne 28. dubna 2003 byla schválena úhrada ztráty za rok 2002 z nerozděleného zisku minulých let (v tis. Kč):

Ztráta roku 2002	-715 324
Příděl do rezervního fondu	-6 982
Úhrada z nerozděleného zisku	-722 306
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2002	7 220 458
Úhrada ztráty roku 2002 a přídělu do rezervního fondu	-722 306
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2003	6 498 152

Na základě rozhodnutí valné hromady mateřské společnosti konané dne 17. 5. 2002 byla schválena úhrada ztráty za rok 2001 z nerozděleného zisku minulých let (v tis. Kč):

Ztráta roku 2001	-60 417
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2001	7 280 875
Úhrada ztráty roku 2001	-60 417
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2002	7 220 458

Na základě rozhodnutí valné hromady mateřské společnosti konané dne 4. 5. 2001 a mimořádné valné hromady konané 27. 9. 2001 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2000 (v tis. Kč):

Zisk roku 2000	2 515 672
Příděl do Rezervního fondu	-126 590
Vyplacené dividendy	-253 338
Vyplacené mimořádné dividendy	-380 472
Převod do nerozděleného zisku	1 755 272
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2000	5 525 603
Převod zisku roku 2000	1 755 272
Nerozdělený zisk 31. 12. 2001	7 280 875

V roce 2003 a 2002 společnost nevyplatila žádné dividendy. V roce 2001 vyplatila společnost dividendy v částce 271 Kč na akcii, v celkové výši 253 338 tis. Kč a dodatečné dividendy ve výši 407 Kč na akcii, v celkové výši 380 472 tis. Kč.

10. REZERVY

Změny za účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zákonné	Na kurzové ztráty	Ostatní
Zůstatek k 31. 12. 2000	345 417	44 752	84 503
Tvorba rezerv	119 783	74 412	41 627
Zúčtování rezerv	-91 000	-44 752	-84 503
Zůstatek k 31. 12. 2001	374 200	74 412	41 627
Tvorba rezerv	88 617	-	50 141
Zúčtování rezerv	-127 000	-74 412	-41 627
Zůstatek k 31. 12. 2002	335 817	-	50 141
Tvorba rezerv	157 074	-	-
Zúčtování rezerv	-143 158	-	-50 141
Zůstatek k 31. 12. 2003	349 733	-	-

Skupina vytvořila v roce 2003, resp. 2002 a 2001, zákonnou rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Ostatní rezervy představují zejména rezervu na rekválifikace pracovníků.

11. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, neměla skupina krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti.

Závazky ke spřízněným osobám (viz odstavec 19).

12. BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI

K 31. 12. 2003 měla skupina jeden dlouhodobý úvěr a žádné další výpomoci, kromě kontokorentního úvěru (viz odstavec 7). Přehled úvěrů (v tis. Kč):

Typ	2003	2002	2001
Dlouhodobý úvěr	1 342 105	1 333 333	2 000 000
Část dlouhodobého úvěru splatná v roce 2004	357 895	666 667	-
Kontokorentní účty	63 335	198 346	798 780
Celkem	1 763 335	2 198 346	2 798 780

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a výpomocím za rok 2003, resp. 2002 a 2001, činily 75 963 tis. Kč, resp. 137 985 tis. Kč a 92 537 tis. Kč.

13. OSTATNÍ PASIVA

Výdaje příštích období zahrnují především nevyfakturované služby.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ

Výpočet daně z příjmu mateřské společnosti za rok 2003, resp. 2002 a 2001 (tis. Kč):

	2003	2002	2001
Zisk/Ztráta před zdaněním	416 227	-1 122 728	-328 085
Nezdanitelné výnosy	-60 987	-290 425	-215 641
Neodečitatelné náklady	573 994	307 511	403 111
Rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy	-301 173	-181 462	-847 495
Základ daně/ztráta	628 061	-1 287 104	-988 110
Uplatněná ztráta (část z let 2001, 2002)	-628 061	-	-
Zdanitelný příjem	-	-	-
Sazba daně z příjmu	31%	31%	31%
Úpravy minulých let	-	-	7 527
Splatná daň	-	-	7 527

Výpočet daně z příjmů pro rok 2003 vychází z předběžné kalkulace.

Podle zákona o dani z příjmů může mateřská společnost uplatnit daňové ztráty vzniklé v letech 2001 a 2002 během příštích sedmi let. Výše takto neuplatněné daňové ztráty k 31. 12. 2003 činila 1 647 153 tis. Kč.

Daňové povinnosti jednotlivých dceřiných společností jsou vzhledem k výsledkům mateřské společnosti nevýznamné.

Mateřská společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky odložené daně	Základ	Daňová sazba	2003		2002		2001	
			Odložená daň. pohledávka	závazek	Odložená daň. pohledávka	závazek	Odložená daň. pohledávka	závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou - zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	-10 275	28%	-	-2 877	-	-642 669	-	-636 484
Ostatní dočasné rozdíly:								
OP k pohledávkám	365 304	28 %	102 285	-	11 409	-	13 998	-
Přecenění derivátů	-	-	-	-	351	-	-	-
OP k zásobám	21 000	28 %	5 880	-	-	-	6 200	-
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	-84 621	28 %	-	-23 694	-	-209 860	-	-217 492
	-84 621	26 %	-	-22 001	-	-	-	-
	-423 104	24 %	-	-101 545	-	-	-	-
Rezervy	-	-	-	-	15 544	-	35 972	-
10% investiční odpočet	683 667	24 %	164 080	-	193 983	-	176 039	-
Daňová ztráta	364 000	28 %	101 920	-	707 912	-	311 298	-
	354 400	26 %	92 144	-	-	-	-	-
	928 752	24 %	222 901	-	-	-	-	-
Celkem			689 210	-696 912	929 199	-852 529	543 507	-853 976
Netto				-7 702	76 670			-310 469

Mateřská společnost vyčíslila jednotlivé položky odložené daně s přihlédnutím k období realizace a zaúčtovala odložený daňový závazek ve výši 7 702 tis. Kč.

15. LEASING

Společnosti skupiny mají najatý dlouhodobý majetek, o kterém se neúčtuje na rozvahových účtech (viz odstavec 3h).

Majetek najatý formou finančního leasingu (tzn. že po uplynutí doby pronájmu nájemce majetek odkoupí) k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001 (v tis. Kč):

	Termíny/ Podmínky	Součet splátek nájemného po celou dobu předpoklá- daného pronájmu	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finanč. pronájmu			Rozpis částky budoucích plateb dle faktické doby splatnosti k 31. 12. 2003	
			k 31. 12. 2003	k 31. 12. 2002	k 31. 12. 2001	Splatné do jednoho roku	Splatné po jednom roce
Izomerační jednotka	Dle smluv	585 703	585 703	585 703	585 703	-	-
Automobily	Dle smluv	56 741	40 038	27 410	13 770	8 792	7 911

16. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Mateřská společnost má na 15 let uzavřenou přepravní smlouvu se společností Mero ČR a.s. a roční přepravní smlouvu se společností Transpetrol, ve kterých se zavazuje k přepravě pevně stanoveného ročního minima ropy ropovody IKL a Družba.

K 31. 12. 2003 mateřská společnost vydala tyto garance:

Typ garance	za	Ve prospěch	Důvod	Částka (v tis. Kč)	Měna	Částka (v tis. Kč)
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Kontokorent	130 000	SKK	102 323
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Celní garance	60 000	SKK	47 226
Firemní garance	CRC Polska	ING Bank Slaski	Úvěrová smlouva	9 000	PLN	62 028
Firemní garance	CRC Polska	Bank Handlowy w Warszawie	Úvěrová smlouva	6 000	PLN	41 352
Firemní garance	CRC Polska	TuiR Warta S.A.	Celní garance	13 000	PLN	89 596
Celkem						342 525

17. VÝNOSY BĚŽNÉHO ROKU

Rozpis výnosů skupiny z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2003		2002		2001	
	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční
Prodej výrobků	20 758 620	5 018 404	31 245 353	8 076 352	36 807 815	8 520 765
Poskytování služeb	4 016 050	189 746	377 073	49 142	299 930	-
Prodej zboží	153 021	5 649 757	499 470	2 324 511	101 022	1 280 102
Výnosy celkem	24 927 691	10 857 907	32 121 896	10 450 005	37 208 767	9 800 867

Vzhledem k přechodu na přepracovací rafinérii má mateřská společnost od 1. 8. 2003 pouze 4 hlavní zákazníky, jimiž jsou přepracovatelé.

Ostatní provozní výnosy zahrnují prodej zásob při přechodu na přepracovací rafinérii.

18. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2003		2002		2001	
	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek
Průměrný počet zaměstnanců	771	31	822	28	981	31
Mzdy	355 988	47 364	353 754	39 177	396 965	44 090
Sociální zabezpečení	120 636	15 492	122 319	13 409	130 425	16 635
Sociální náklady	12 577	287	14 294	256	16 763	293
Osobní náklady celkem	489 201	63 143	490 367	52 842	544 153	61 018

V roce 2003, resp. 2002 a 2001, obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 4 051 tis. Kč, resp. 2 668 tis. Kč a 2 174 tis. Kč.

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2003, 2002 a 2001, neobdrželi členové statutárních orgánů žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy ani jiné výhody a nevlastní žádné akcie společnosti.

Skupina prodává výrobky a služby spřízněným osobám jako běžnou součástí obchodní činnosti. V roce 2003, resp. 2002 a 2001, dosáhl tento objem prodeje 21 429 559 tis. Kč, resp. 17 756 548 tis. Kč a 21 367 944 tis. Kč.

Krátkodobé pohledávky u spřízněných osob k 31. 12. dosahovaly (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2003	2002	2001
Aliachem, a.s.	-	265	432
Unipetrol Deutschland GmbH	-	781	3 889
Unipetrol Austria GmbH	-	9 432	3 029
Spolana, a.s.	5	2 089	4
AGIP Praha, a.s.	101 583	139 074	120 644
Benzina, a.s.	-	752 268	219 938
Chemopetrol, a.s.	35 534	997 546	619 265
Chemopetrol BM, a.s.	-	-	1
Unipetrol Doprava a.s.	4	4	699
ConocoPhillips ČR, s.r.o.	354 393	138 153	97 839
Kaučuk, a.s.	6 810	58 260	38 303
Shell ČR, a.s.	88 136	363 802	553 756
Paramo, a.s.	-	3 898	54
Koramo, a.s.	-	40 835	60 815
UNIPETROL RAFINERIE a.s.	774 156	-	-
Celkem	1 360 621	2 506 407	1 718 668

Skupina nakupuje výrobky a využívá služeb spřízněných osob jako běžnou součást obchodní činnosti podniku. V roce 2003, resp. 2002 a 2001, činily nákupy 4 069 085 tis. Kč, resp. 3 546 777 tis. Kč a 4 284 542 tis. Kč.

K 31. 12. dosáhly krátkodobé závazky vůči těmto společnostem následující výše (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2003	2002	2001
Benzina, a.s.	-	15 987	804
Chemopetrol, a.s.	122 071	123 252	210 663
Chemopetrol BM, a.s.	113	89	82
Unipetrol Doprava a.s.	107 813	133 778	145 549
HC Chemopetrol, a.s.	3	-	549
Agip Praha, a.s.	71 172	6 004	4 520
ConocoPhillips ČR, s.r.o.	51 320	9 354	901
Kaučuk, a.s.	43 457	129 030	99 089
Shell ČR, a.s.	85 175	35 874	8 976
Unipetrol, a.s.	16 120	17 809	16 089
Spolana, a.s.	100	119	227
Koramo, a.s.	-	-	629
Paramo, a.s.	-	-	314
B.U.T., s.r.o.	3	17	30
Petrotrans, a.s.	-	10	-
UNIPETROL RAFINERIE a.s.	191 405	-	-
Celkem	688 752	471 323	488 422

K 31. 12. 2003 společnost držela pro přepracovatele 68 tis. tun ropy, 2 tis. tun ostatních surovin, 70 tis. tun polotovarů a 145 tis. tun hotových rafinérských výrobků.

20. VÝDAJE NA VÝZKUM A VÝVOJ

Skupina neúčtovala žádné výdaje na výzkum a vývoj do nákladů v roce 2003, resp. 2002 a 2001.

21. VÝZNAMNÉ POLOŽKY ZISKŮ A ZTRÁT

Ostatní finanční výnosy a náklady zahrnují především realizované kursové zisky a ztráty.

Mimořádné výnosy a náklady zahrnují především korekce týkající se ocenění první náplně ropovodu IKL.

22. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ PŘÍLOHA)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

PŘÍLOHA Č. 1

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31. prosinci 2003

	Stav v běžném období	Stav v minulém období 2002	Stav v minulém období 2001
Peněžní toky z provozní činnosti			
Z. Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	291 875	-1 090 680	-338 103
A. 1. Úpravy o nepeněžní operace	1 694 919	1 414 765	942 920
A. 1. 1. Odpisy stálých aktiv, pohledávek a opravné položky k nabytému majetku	1 248 181	1 277 114	969 979
A. 1. 2. Změna stavu opravných položek	380 146	21 734	-94 292
A. 1. 3. Změna stavu rezerv	-36 225	0	0
A. 1. 4. Kurzové rozdíly			
A. 1. 5. (Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	2 708	-2 539	6 677
A. 1. 6. Úrokové náklady a výnosy	60 293	118 456	60 556
A. 1. 7. Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV)	39 816	0	0
A * Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	1 986 794	324 085	604 817
A. 2. Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	404 794	-293 150	-50 639
A. 2. 1. Změna stavu zásob	3 743 935	-1 068 813	-105 724
A. 2. 2. Změna stavu obchodních pohledávek	2 981 407	369 246	1 339 642
A. 2. 3. Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	-4 627 394	0	0
A. 2. 4. Změna stavu obchodních závazků	-3 654 684	406 417	-1 284 557
A. 2. 5. Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	1 961 530	0	0
A ** Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	2 391 588	30 935	554 178
A. 3. Placené úroky	-75 963	-137 985	-92 537
A. 4. Placené daně	-9 167	-4 088	-1 037 746
A. 5. Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	46 787	-9 158	-1 837
A *** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	2 353 245	-120 296	-577 942

Peněžní toky z investiční činnosti

B. 1. Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-832 833	-1 181 374	-2 389 130
B. 2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	4 066	5 071	13 240
B. 3. Přijaté úroky	15 670	19 529	31 981
B. 4. Přijaté dividendy			
B *** Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-813 097	-1 156 774	-2 343 909
Peněžní toky z finanční činnosti			
C. 1. Změna stavu dlouhodobých závazků a úvěrů	8 772	-600 434	2 703 715
C. 2. Dopady změn základního kapitálu kapitálu na peněžní prostředky	0		
C. 2. 1, Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	0	0	-633 810
C. 2. 2, Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	0		
C *** Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	8 772	-600 434	2 069 905
F. Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	1 548 920	-1 877 504	-851 946
P. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	505 547	2 383 051	3 234 997
R. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	2 054 467	505 547	2 383 051



Česká rafinérská
Výroční zpráva 2003
Finanční část

Nekonsolidovaná
účetní závěrka

VÝROK AUDITORA

Akcionářům společnosti Česká rafinérská, a.s.:

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2003, v souladu se zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech, a s auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů ČR. Náš audit zahrnoval ověření informací prokazujících údaje účetní závěrky a účetních postupů a odhadů použitých vedením při jejím sestavení. Naše auditorské postupy byly provedeny výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností.

Vedení společnosti je odpovědné za sestavení účetní závěrky a za vedení účetnictví tak, aby účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz majetku, závazků, vlastního kapitálu, výsledku hospodaření a finanční situace společnosti. Naší odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě ověření provedeného v souladu s tímto zákonem a s auditorskými směrnicemi.

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2003 a výsledky jejího hospodaření za rok 2003, v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a s příslušnými předpisy.

Aniž bychom vyjadřovali výhradu, chtěli bychom upozornit na následující významné skutečnosti:

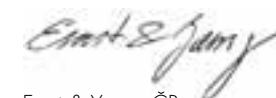
Jak se blíže uvádí v odstavci 1, v roce 2003 byla společnost Česká rafinérská, a.s., převedena z režimu plně obchodního na režim přepracovací rafinerie. V důsledku této změny byla většina obchodních činností, jež byly v minulých letech vykonávány v rámci společnosti Česká rafinérská, a.s., převedena na akcionáře.

Společnost je mateřskou společností skupiny, která vypracovala konsolidovanou účetní závěrku. Naše stanovisko ke konsolidované účetní závěrce společnosti jsme vyjádřili ve výroku auditora bez výhrad ze dne 27. února 2004. Výsledkem konsolidace je výše vlastního kapitálu 1 640 574 tis. Kč, celkových aktiv 2 689 825 tis. Kč a hospodářského výsledku 434 878 tis. Kč. V odstavci 19 Přílohy k účetní závěrce jsou rozepsány vzájemné obraty, zůstatky vzájemných pohledávek a závazků mateřské společnosti a dceřných společností ke dni účetní závěrky.

Účetní závěrka společnosti Česká rafinérská, a.s., k 31. prosinci 2002, resp. 2001, byla ověřena jinými auditory a jejich zprávy z 28. února 2003, resp. 25. února 2002, obsahovaly výrok bez výhrad. Při provádění auditu a zpracování výroku za rok 2003 jsme vyšli z jejich závěrů týkajících se roků 2002 a 2001.

Výroční zpráva za rok 2003 obsahuje údaje o důležitých skutečnostech, které se vztahují k účetní závěrce společnosti k 31. prosinci 2003, a výklad o uplynulém a předpokládaném vývoji hospodaření a o finanční situaci společnosti. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2003. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a účetních knih společnosti jsme však neověřovali.

Zkontrolovali jsme informace obsažené ve zprávě o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou osobou (zpráva o propojených osobách), která byla vypracována v souladu s paragrafem 66a obchodního zákoníku. Za úplnost a správnost zprávy odpovídá statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. V průběhu ověřování jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že informace uvedené ve zprávě jsou nesprávné. Úplnost údajů v této zprávě jsme neověřovali a dále nejsme schopni posoudit, zda vznikla na základě vztahů mezi propojenými osobami společnosti újma. Vedení společnosti zastává názor, že všechny transakce mezi propojenými osobami byly provedeny na základě běžných obchodních vztahů.



Ernst & Young ČR, s.r.o.
osvědčení č. 401



Ladislav Langr
auditor, osvědčení č. 257

27. února 2004,
Praha, Česká republika

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

	Běžné účetní období			Minulé	Minulé
				úč. období	úč. období
	Brutto	Korekce	Netto	2002	2001
AKTIVA CELKEM	32 533 931	-5 950 346	26 583 585	27 834 898	29 292 276
A. POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL					
B. DLOUHODOBÝ MAJETEK	21 811 603	-5 508 174	16 303 429	16 562 147	16 647 995
B. I. Dlouhodobý nehmotný majetek	901 389	-539 585	361 804	384 094	377 925
B. I. 1 Zřizovací výdaje	0	0	0	0	0
2 Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	35 742	-21 200	14 542	20 592	10 164
3 Software	584 910	-376 166	208 744	199 081	179 433
4 Ocenitelná práva	246 467	-142 219	104 248	136 505	119 100
5 Goodwill	0	0	0	0	0
6 Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	0	0	0	0	0
7 Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	34 270	0	34 270	27 916	69 228
8 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	0	0	0	0	0
B. II. Dlouhodobý hmotný majetek	20 158 241	-4 968 589	15 189 652	16 085 203	16 186 879
B. II. 1 Pozemky	0	0	0	0	0
2 Stavby	3 939 231	-409 625	3 529 606	3 368 520	2 800 151
3 Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14 237 841	-3 837 314	10 400 527	10 295 369	9 509 271
4 Pěstičské celky trvalých porostů	0	0	0	0	0
5 Základní stádo a tažná zvířata	0	0	0	0	0
6 Jiný dlouhodobý hmotný majetek	168 655	-44 684	123 971	583 670	632 955
7 Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	219 307	0	219 307	816 273	1 728 385
8 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	323 895	0	323 895	344 404	754 530
9 Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-676 966	592 346	676 967	761 587
B. III. Dlouhodobý finanční majetek	751 973	0	751 973	92 850	83 191
B. III. 1 Podíly v ovládaných a řízených osobách	97 883	0	97 883	92 850	83 191
2 Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	0	0	0	0	0
3 Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	0	0	0	0	0
4 Půjčky a úvěry ovládaným a řízeným osobám a účetním jednotkám pod podstatným vlivem	0	0	0	0	0
5 Jiný dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	0	0
6 Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	0	0	0	0	0
7 Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	0	0	0	0	0

C. OBĚŽNÁ AKTIVA	10 039 616	-442 172	9 597 444	10 895 717	12 128 357
C. I. Zásoby	1 323 394	-21 000	1 302 394	5 231 526	4 230 328
C. I. 1 Materiál	1 007 562	-21 000	986 562	3 653 580	2 391 130
2 Nedokončená výroba a polotovary	114 796	0	114 796	542 520	881 853
3 Výrobky	201 036	0	201 036	1 022 778	888 307
4 Zvířata	0	0	0	0	0
5 Zboží	0	0	0	12 648	23 396
6 Poskytnuté zálohy na zásoby	0	0	0	0	45 642
C. II. Dlouhodobé pohledávky	424 674	-315 184	109 490	76 670	13 914
C. II. 1 Pohledávky z obchodních vztahů	424 674	-315 184	109 490	0	13 914
2 Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami	0	0	0	0	0
3 Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem	0	0	0	0	0
4 Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	0	0	0	0	0
5 Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	0	0	0	0	0
6 Jiné pohledávky	0	0	0	0	0
7 Odložená daňová pohledávka	0	0	0	76 670	0
C. III. Krátkodobé pohledávky	6 257 115	-105 988	6 151 127	5 117 181	5 657 372
C. III. 1 Pohledávky z obchodních vztahů	1 861 183	-105 988	1 755 195	5 059 725	5 352 458
2 Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami	0	0	0	0	0
3 Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem	0	0	0	0	0
4 Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	0	0	0	0	0
5 Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	0	0	0	0	0
6 Stát - daňové pohledávky	252 153	0	252 153	3 083	224 488
7 Ostatní poskytnuté zálohy	0	0	0	0	0
8 Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	160 832	0	160 832	50 401	76 362
9 Jiné pohledávky	3 982 947	0	3 982 947	3 972	4 064
C. IV. Krátkodobý finanční majetek	2 034 433	0	2 034 433	470 340	2 226 743
C. IV. 1 Peníze	792	0	792	1 118	848
2 Účty v bankách	75 941	0	75 941	5 394	400 607
3 Krátkodobé cenné papíry a podíly	1 957 700	0	1 957 700	463 828	1 825 288
4 Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	0	0	0	0	0
D. OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	682 712	0	682 712	377 034	515 924
D. I. Časové rozlišení	682 712	0	682 712	377 034	515 924
D. I. 1 Náklady příštích období	312 842	0	312 842	376 981	446 823
2 Komplexní náklady příštích období	0	0	0	0	0
3 Příjmy příštích období	369 870	0	369 870	53	69 101

	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2002	Stav v minulém účetním období 2001
PASIVA CELKEM	26 583 585	27 834 898	29 292 276
A. VLASTNÍ KAPITÁL	16 640 650	16 302 632	17 029 693
A. I. Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
A. I. 1 Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
2 Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	0	0	0
3 Změny základního kapitálu	0	0	0
A. II. Kapitálové fondy	14 692	8 528	0
A. II. 1 Emisní ážio	0	0	0
2 Ostatní kapitálové fondy	0	0	0
3 Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	14 692	8 528	0
4 Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	0	0	0
A. III. Rezervní fondy, (nedělitelný fond) a ostatní fondy ze zisku	445 951	445 951	445 951
A. III. 1 Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	445 951	445 951	445 951
2 Statutární a ostatní fondy	0	0	0
A. IV. Výsledek hospodaření minulých let	6 499 913	7 235 502	7 296 137
A. IV. 1 Nerozdělený zisk minulých let	6 499 913	7 235 502	7 296 137
2 Neuhrazená ztráta minulých let	0	0	0
A. V. Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	331 854	-735 589	-60 635
B. CIZÍ ZDROJE	9 607 001	11 468 729	12 197 686
B. I. Rezervy	349 733	385 958	490 239
B. I. 1 Rezervy podle zvláštních právních předpisů	349 733	335 817	374 200
2 Rezerva na důchody a podobné závazky	0	0	0
3 Rezerva na daň z příjmů	0	0	0
4 Ostatní rezervy	0	50 141	116 039

B. II. Dlouhodobé závazky	7 702	0	310 469
B. II. 1 Závazky z obchodních vztahů	0	0	0
2 Závazky k ovládaným a řízeným osobám	0	0	0
3 Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem	0	0	0
4 Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	0	0	0
5 Přijaté zálohy	0	0	0
6 Vydané dluhopisy	0	0	0
7 Směnky k úhradě	0	0	0
8 Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)	0	0	0
9 Jiné závazky	0	0	0
10 Odložený daňový závazek	7 702	0	310 469
B. III. Krátkodobé závazky	7 549 566	8 931 264	8 669 145
B. III. 1 Závazky z obchodních vztahů	1 187 765	4 747 342	4 426 983
2 Závazky k ovládaným a řízeným osobám	0	0	0
3 Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem	0	0	0
4 Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	0	0	0
5 Závazky k zaměstnancům	20 857	2 268	1 207
6 Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	10 670	11 881	13 005
7 Stát - daňové závazky a dotace	6 292 199	3 994 651	3 664 298
8 Přijaté zálohy	0	0	0
9 Vydané dluhopisy	0	0	0
10 Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)	36 916	144 035	176 014
11 Jiné závazky	1 159	31 087	387 638
B. IV. Bankovní úvěry a výpomoci	1 700 000	2 151 507	2 727 833
B. IV. 1 Bankovní úvěry dlouhodobé	1 342 105	1 333 333	2 000 000
2 Krátkodobé bankovní úvěry	357 895	818 174	727 833
3 Krátkodobé finanční výpomoci	0	0	0
C. OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	335 934	63 537	64 897
C. I. Časové rozlišení	335 934	63 537	64 897
C. I. 1 Výdaje příštích období	335 934	63 537	64 897
2 Výnosy příštích období	0	0	0

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT V PLNÉM ROZSAHU

	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2002	Stav v minulém účetním období 2001
I. Tržby za prodej zboží	2 865 870	980 546	1 174 262
A. Náklady vynaložené na prodané zboží	2 953 538	1 077 582	1 181 209
+ Obchodní marže	-87 668	-97 036	-6 947
II. Výkony	28 517 492	39 515 535	45 888 748
II. 1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	29 890 398	39 738 506	45 637 540
2 Změna stavu zásob vlastní činnosti	-1 372 906	-222 971	251 208
3 Aktivace	0	0	0
B. Výkonová spotřeba	25 847 111	38 576 973	44 418 350
B. 1 Spotřeba materiálu a energie	22 837 553	36 311 060	42 155 708
B. 2 Služby	3 009 558	2 265 913	2 262 642
+ Přidaná hodnota	2 582 713	841 526	1 463 451
C. Osobní náklady	486 661	486 123	540 246
C. 1 Mzdové náklady	350 431	348 018	391 786
C. 2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva	4 051	2 668	2 174
C. 3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	119 665	121 196	129 563
C. 4 Sociální náklady	12 514	14 241	16 723
D. Daně a poplatky	5 890	7 632	5 486
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 162 900	1 191 941	884 897
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	2 481 734	112 807	13 346
III. 1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	4 291	111 855	13 346
2 Tržby z prodeje materiálu	2 477 443	952	0
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	2 459 049	109 335	19 920
F. 1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	6 999	109 316	19 920
F. 2 Prodaný materiál	2 452 050	19	0
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	397 809	-9 111	116 263
IV. Ostatní provozní výnosy	224 801	59 181	19 614
H. Ostatní provozní náklady	263 048	120 788	94 118
V. Převod provozních výnosů	0	0	0
I. Převod provozních nákladů	0	0	0
* Provozní výsledek hospodaření	513 891	-893 194	-164 519

VI. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	0	0
J. Prodané cenné papíry a podíly	0	0	0
VII. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0	0
VII. 1 Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	0	0	0
2 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	0	0	0
3 Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	0	0	0
VIII. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	2 045	3 693	9 923
K. Náklady z finančního majetku	0	0	0
IX. Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	0	0	0
L. Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	0	0
M. Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	0	-74 412	29 660
X. Výnosové úroky	15 525	17 382	29 691
N. Nákladové úroky	70 030	131 129	85 651
XI. Ostatní finanční výnosy	665 415	592 213	821 456
O. Ostatní finanční náklady	855 127	788 754	929 413
XII. Převod finančních výnosů	0	0	0
P. Převod finančních nákladů	0	0	0
* Finanční výsledek hospodaření	-242 172	-232 183	-183 654
Q. Daň z příjmů za běžnou činnost	84 373	-387 139	-267 450
Q. 1 - splatná	0	0	7 527
Q. 2 - odložená	84 373	-387 139	-274 977
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost	187 346	-738 238	-80 723
XIII. Mimořádné výnosy	256 395	13 190	92 484
R. Mimořádné náklady	111 887	10 541	72 396
S. Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	0	0
S. 1 - splatná	0	0	0
S. 2 - odložená	0	0	0
* Mimořádný výsledek hospodaření	144 508	2 649	20 088
Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	0	0	0
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	331 854	-735 589	-60 635
Výsledek hospodaření před zdaněním	416 227	-1 122 728	-328 085

1. POPIS SPOLEČNOSTI

Česká rafinérská, a.s., (dále jen "společnost") je česká právnická osoba, akciová společnost, která vznikla dne 28. dubna 1995 a sídlí v Litvínově, Česká republika. Identifikační číslo společnosti je 62741772. Hlavním předmětem její činnosti je rafinérské zpracování ropy. V roce 2003 provedla společnost změny v zápisu do obchodního rejstříku týkající se členů představenstva a dozorčí rady.

Osoby podílející se 10% a více procenty na základním kapitálu:

Unipetrol, a.s.	51,00 %
Eni International B.V.	16 1/3 %
Conoco Central and Eastern Europe Holdings B.V.	16 1/3 %
Shell Overseas B.V.	16 1/3 %

Společnost je součástí konsolidačního celku skupiny Unipetrol.

Na základě smlouvy o zpracování uzavřené mezi společnostmi a jejími akcionáři v lednu 2003 byl od 1. srpna 2003 zahájen provoz v režimu přepracovací rafinérie. V důsledku této změny byla většina obchodních aktivit společností převedena na její akcionáře. Od 1. 8. 2003 tedy společnost má 4 hlavní zákazníky, kterými jsou dceřinné společnosti akcionářů (dále jen "přepracovatelé").

Členové statutárních a dozorčích orgánů v roce 2003:

Představenstvo

Předseda: Ing. Ivan Souček (od 1. 8. 2003)

Předseda: Ing. Ivan Ottis (do 31. 7. 2003)

Místopředseda: Eric van Anderson

Člen: Ing. Miroslav Debnár

Člen: Ing. František Šamal (od 1. 2. 2003)

Člen: Ing. Jiří Pavlas (do 31. 1. 2003)

Člen: Oscar Magnoni

Člen: Lennart Heldtander (od 16. 7. 2003)

Člen: John William de Haseth (do 15. 7. 2003)

Dozorčí rada

Předseda: JUDr. Zdeněk Černý

Místopředseda: JUDr. Ing. Josef Gros

Člen: Ing. Marie Čížinská

Člen: Ing. Ladislav Varhaník

Člen: Ing. Jiří Eminger

Člen: Enrico Amici

Člen: JUDr. Alois Dvořák

Člen: Jan Klimeš

Člen: Bc. Ilona Pokorná

Společnost se skládá ze dvou rafinérií, které jsou situovány v Kralupech a v Litvínově.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Přiložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu, a podle postupů účtování pro podnikatele ve znění platném pro rok 2003, resp. 2002 a 2001.

a) Dopad změn zákona o účetnictví

Dopady změn zákona o účetnictví a postupů účtování od 1. 1. 2003 a 1. 1. 2002 byly zaúčtovány do výsledku hospodaření roku 2003, resp. 2002 nebo do vlastního kapitálu k 31. 12. 2003, resp. 2002. Z tohoto důvodu nejsou některé údaje v účetní závěrce roku 2003 plně srovnatelné s údaji účetní závěrky roku 2002 a 2001.

b) Srovnatelnost údajů

V souvislosti se změnami zákona o účetnictví a postupů účtování došlo v roce 2003 ke změnám ve formě vykazování některých položek rozvahy, výkazu zisků a ztráty a přehledu o peněžních tocích. Z tohoto důvodu byly některé zůstatky minulých účetních období převedeny do odpovídajících řádků tak, aby byly v přiložené účetní závěrce formálně srovnatelné.

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2003, resp. 2002 a 2001, jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Ocenitelná práva jsou odpisována po dobu životnosti, jak je stanoveno v příslušné smlouvě.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky a další finanční výdaje související s pořízením se zahrnují do jeho ocenění.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů.

Opravná položka k nabytému majetku vznikla v roce 1995 jako rozdíl mezi cenou majetku dle ocenění použitého pro vklad a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajícího subjektu (viz odstavec 4). Přeceněním takto získaného majetku byla část opravné položky k nabytému majetku zúčtována jako zvýšení zůstatkové ceny příslušných složek majetku. V rozvaze je tato opravná položka vykázána na řádku oceňovací rozdíl k nabytému majetku.

Odpisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Budovy, haly a stavby	50
Stroje, přístroje a zařízení	4 - 20
Dopravní prostředky	6 - 11
Inventář	4 - 8
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4 - 30
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	15

Zákonná rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku vychází z celkového ročního odhadu nákladů na opravy dlouhodobého hmotného majetku a z doby, která uplyne do zahájení opravy.

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti a ostatní realizovatelné cenné papíry.

Dlouhodobý finanční majetek tvoří zejména majetkové účasti a dlouhodobé půjčky držené do splatnosti.

Podíly podniků ve skupině jsou oceněny cenou pořízení.

K 31. 12. 2003 a 2002 se majetkové účasti s rozhodujícím a podstatným vlivem oceňují ekvivalencí, přecenění se účtuje do vlastního kapitálu jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků.

Ekvivalencí se rozumí hodnota odpovídající míře účasti společnosti na vlastním kapitálu.

V roce 2001 se cenné papíry, akcie a podíly oceňovaly cenou pořízení, tj. bez nákladů s pořízením souvisejících. Pokud však docházelo k poklesu účetní hodnoty cenných papírů, akcií či podílů, rozdíl se považoval za dočasné snížení hodnoty a byl zaúčtován jako opravná položka.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize, atd.).

Vlastní výrobky a nedokončená výroba se oceňují skutečnými vlastními náklady. Vlastní náklady zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady.

Ocenění zásob hotových výrobků se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v příložené rozvaze vykazuje ve sloupci korekce.

e) Pohledávky

Pohledávky se účtují ve jmenovité hodnotě. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek, účtovaných na vrub nákladů, na jejich realizační hodnotu.

Opravné položky byly stanoveny na základě podrobné analýzy realizovatelnosti těchto pohledávek.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20% čistého zisku, ne však více než 10% základního kapitálu.

V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5% z čistého zisku až do výše 20% základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. V položce jiné závazky se vykazují také hodnoty zjištěné v důsledku ocenění finančních derivátů reálnou hodnotou.

Krátkodobé a dlouhodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

h) Finanční leasing

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájemného hrazené předem se časově rozlišují.

i) Devizové operace

Majetek a závazky v cizí měně se oceňují v českých korunách v kurzu platném v době jeho pořízení.

Finanční majetek, pohledávky a závazky v cizí měně přepočítávají na české koruny v kurzu platném ke dni jejich vzniku a ke konci roku byly oceněny kurzem platným k 31. 12. vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou od roku 2002 rovněž součástí výnosů nebo nákladů. V roce 2001 se tyto zisky a ztráty do nákladů nebo výnosů nezahrnovaly, dokud nedošlo k čerpání nebo platbě příslušné částky, a vykazovaly se v ostatních pasivech nebo aktivech. K nerealizované kurzové ztrátě vykázané v aktivech se vytvářela rezerva ve výši této ztráty na vrub nákladů.

ij) Účtování nákladů a výnosů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

V souladu s principem opatrnosti společnost účtuje na vrub nákladů tvorbu rezerv a opravných položek na krytí všech rizik, ztrát a znehodnocení, která jsou ke dni sestavení účetní závěrky známa.

k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně neuznatelné náklady a nedaňové výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad dočasných rozdílů mezi zůstatkovými cenami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	35 742	-	-	-	35 742
Software	527 234	4 575	-53 894	106 995	584 910
Ocenitelná práva	245 862	594	-389	400	246 467
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	27 916	3 165	-5 169	8 358	34 270
Celkem 2003	836 754	8 334	-59 452	115 753	901 389
Celkem 2002	677 410	52 721	-38 091	144 714	836 754
Celkem 2001	556 187	242 231	-144 004	22 996	677 410

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	-15 150	-6 050	-	-	-21 200	14 542
Software	-328 153	-101 908	53 895	-	-376 166	208 744
Ocenitelná práva	-109 357	-33 251	389	-	-142 219	104 248
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	34 270
Celkem 2003	-452 660	-141 209	54 284	-	-539 585	361 804
Celkem 2002	-299 485	-152 581	-	-594	-452 660	384 094
Celkem 2001	-166 599	-132 886	-	-	-299 485	377 925

Nehmotné výsledky vývoje zahrnují externí studie, které společnost odepisuje po dobu jejich předpokládané využitelnosti. Vedení společnosti zároveň předvídá technický úspěch a ekonomickou a komerční ziskovost těchto projektů.

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Stavby	3 693 551	243 033	-919	3 566	3 939 231
Stroje, přístroje a zařízení	13 332 051	1 023 471	-125 519	7 838	14 237 841
Umělecká díla a sbírky	1 090	-	-	-	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	759 887	-	-592 322	-	167 565
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	816 273	796 695	-1 266 504	-127 157	219 307
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	344 404	381 721	-402 230	-	323 895
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-	-	-	1 269 312
Celkem 2003	20 216 568	2 444 920	-2 387 494	-115 753	20 158 241
Celkem 2002	19 447 228	4 494 481	-3 580 427	-144 714	20 216 568
Celkem 2001	17 268 774	10 509 312	-8 307 862	-22 996	19 447 228

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Převody	Vyřazení	Opravné položky	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Stavby	-325 031	-85 513	-	919	-	-409 625	3 529 606
Stroje, přístroje a zařízení	-3 036 682	-919 075	-	118 443	-	-3 837 314	10 400 527
Umělecká díla a sbírky	-	-	-	-	-	-	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	-177 307	-17 103	-	149 726	-	-44 684	122 881
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	219 307
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	323 895
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	-592 345	-84 621	-	-	-	-676 966	592 346
Celkem 2003	-4 131 365	-1 106 312	-	269 088	-	-4 968 589	15 189 652
Celkem 2002	-3 260 349	-1 123 980	594	192 370	60 000	-4 131 365	16 085 203
Celkem 2001	-2 451 921	-836 632	-	88 204	-60 000	-3 260 349	16 186 879

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku byly v roce 2003, resp. 2002 a 2001 účtovány do nákladů ve výši 1 021 691 tis.Kč, resp. 1 039 360 tis. Kč a 752 011 tis.Kč.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 269 312 tis. Kč je vytvořen jako rozdíl mezi souhrnnou cenou majetku vloženého do společnosti a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkladajícího subjektu (viz odstavec 3b). Tento oceňovací rozdíl se odepisuje rovnoměrně během 15 let. Do nákladů byl v roce 2003, resp. 2002 a 2001, zaúčtován odpis oceňovacího rozdílu k nabytému majetku ve výši 84 621 tis. Kč, resp. 84 620 tis. Kč a 84 621 Kč.

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku:

	Zůstatek k 31.12. 2001	Přecenění k 31.12. 2002	Zůstatek k 31.12. 2002	Přírůstek	Přecenění	Zůstatek k 31.12. 2003
Podíly v ovládaných a řízených osobách	83 191	9 659	92 850	-	5 033	97 883
Jiný dlouhodobý finanční majetek	-	-	-	654 090	-	654 090

V roce 1999 byla založena dceřiná společnost Česká rafinérská Slovakia s.r.o. se sídlem v Bratislavě. Společnost vznikla dne 24. 11. 1999 a předmětem její činnosti je zprostředkovatelská činnost a nákup zboží za účelem jeho dalšího prodeje.

V roce 2000 byla založena dceřiná společnost CRC Polska Sp. z o.o., se sídlem ve Wroclawi. Společnost vznikla dne 24. 11. 2000 a předmětem její činnosti je zprostředkovatelská činnost a nákup zboží za účelem jeho dalšího prodeje.

Dceřiné společnosti jsou součástí konsolidačního celku v roce 2003, resp. 2002 a 2001.

Jediným společníkem České rafinérské Slovakia s.r.o. a CRC Polska Sp. z o.o. je Česká rafinérská, a.s.

Společnosti, u kterých společnost uplatňuje rozhodující a podstatný vliv k 31. 12. 2003:

Název společnosti Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Podíl v %	100%	100%
Aktiva celkem v tis. Kč	147 502	217 591
Vlastní kapitál v tis. Kč	21 097	76 786
Základní kapitál a kapit. fondy v tis. Kč	167	83 024
Fondy ze zisku v tis. Kč	15	6 967
Nerozdělený zisk/ztráta minulých let v tis. Kč	2 675	-1 755
Zisk/ztráta běžného roku v tis. Kč	18 240	-11 450
Cena pořízení podílu	167	83 024
Dividendy v tis. Kč	-	-

Společnosti, u kterých společnost uplatňuje rozhodující a podstatný vliv k 31. 12. 2002:

Název společnosti Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Podíl v %	100%	100%
Aktiva celkem v tis. Kč	237 052	402 470
Vlastní kapitál v tis. Kč	2 859	89 991
Základní kapitál a kapit. fondy v tis. Kč	167	83 024
Fondy ze zisku v tis. Kč	-	-
Nerozdělená ztráta minulých let v tis. Kč	-4 924	-10 121
Zisk běžného roku v tis. Kč	7 613	17 088
Cena pořízení podílu	167	83 024
Dividendy v tis. Kč	-	-

Společnosti, u kterých společnost uplatňuje rozhodující a podstatný vliv k 31. 12. 2001:

Název společnosti Sídlo společnosti	Česká rafinérská Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovensko	CRC Polska Sp. z o.o. Wroclaw, Polsko
Podíl v %	100%	100%
Aktiva celkem v tis. Kč	165 575	482 891
Vlastní kapitál v tis. Kč	-4 755	72 903
Základní kapitál a kapit. fondy v tis. Kč	167	83 024
Fondy ze zisku v tis. Kč	-	-
Nerozdělená ztráta minulých let v tis. Kč	-21 615	-
Zisk/ztráta běžného roku v tis. Kč	16 692	-10 121
Cena pořízení podílu	167	83 024
Dividendy v tis. Kč	-	-

Finanční informace o těchto společnostech byly získány z auditorem ověřené účetní závěrky jednotlivých společností.

V souvislosti s přechodem na přepracovací rafinérii společnost zvažuje prodej nebo likvidaci obou dceřiných společností v průběhu roku 2004. Nepředpokládá se, že prodej nebo likvidace budou realizovány se ztrátou.

Jiný dlouhodobý finanční majetek představuje půjčku 110 tisíc tun ropy přepracovatelům po dobu trvání režimu přepracovací rafinérie dle smlouvy uzavřené mezi společností a přepracovateli z 31. července 2003. Půjčka je úročena 2,818% a je jednorázově splatná v roce 2023. Půjčka byla oceněna na základě tržních cen ropy k 1. 8. 2003. K 31. 12. 2003 společnost půjčku nepřecenila vzhledem k tomu, že rozdíl v cenách ropy byl nevýznamný.

5. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2003, resp. 2002 a 2001, vytvořeny opravné položky na vrub nákladů ve výši 341 690 tis. Kč, resp. 39 425 tis. Kč a 22 219 tis. Kč.

Pohledávky po lhůtě splatnosti více než 360 dní činily k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, celkem 83 383 tis. Kč, resp. 87 599 tis. Kč a 53 833 tis. Kč.

K 31. 12. 2003 společnost evidovala dlouhodobou pohledávku z obchodního styku, která je postupně umořována s konečnou splatností v roce 2010. Z důvodu nejistoty ohledně splácení této pohledávky k ní společnost vytvořila opravnou položku ve výši 315 183 tis. Kč.

Jiné pohledávky zahrnují zejména pohledávku za zpracovatelé za zaplacenou spotřební daň.

Společnost má pohledávky za spřízněnými osobami (viz odstavec 19).

6. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (viz odstavec 4 a 5).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k	Dlouhodobému majetku	Zásobám	Pohledávkám -zákonné	Pohledávkám -ostatní	Celkem
Zůstatek k 31. 12. 2000	-	-	42 787	68 099	110 886
Tvorba opravné položky	60 000	20 000	5 444	16 775	102 219
Zúčt. opravné položky	-	-	-16 763	-39 721	-56 484
Zůstatek k 31. 12. 2001	60 000	20 000	31 468	45 153	156 621
Tvorba opravné položky	-	-	24 660	14 765	39 425
Zúčt. opravné položky	-60 000	-20 000	-172	-23 115	-103 287
Zůstatek k 31. 12. 2002	-	-	55 956	36 803	92 759
Tvorba opravné položky	-	21 000	8 883	332 807	362 690
Zúčt. opravné položky	-	-	-8 971	-4 306	-13 277
Zůstatek k 31. 12. 2003	-	21 000	55 868	365 304	442 172

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách.

7. FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobé cenné papíry a podíly reprezentují krátkodobé bankovní směnky držené do splatnosti. Jejich jmenovitá hodnota k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, činí 1 957 700 tis. Kč, resp. 463 828 tis. Kč a 1 825 288 tis. Kč.

Stav devizových prostředků společnosti přepočtený platným kurzem ČNB k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, činí 44 839 tis. Kč, resp. 149 301 tis. Kč a 142 728 tis. Kč.

Společnost má otevřené kontokorentní účty, které jí umožňují mít záporné zůstatky. K 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 0 tis. Kč, resp. 151 507 tis. Kč a 727 833 tis. Kč a v rozvaze je vykázán jako krátkodobý bankovní úvěr (viz odstavec 12).

8. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné a hodnotu katalyzátorů v používání a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména pohledávky za zpracovatelé z důvodu úhrady přepravních nákladů a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

9. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál společnosti se skládá z 934 824 kmenových akcií na jméno plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 10 tis. Kč.

Pohyby na účtech vlastního kapitálu byly následující (v tis. Kč):

	Počet akcií	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond
Zůstatek k 31. 12. 2000	934 824	9 348 240	319 361
Změny v 2001	-	-	126 590
Zůstatek k 31. 12. 2001	934 824	9 348 240	445 951
Zůstatek k 31. 12. 2002	934 824	9 348 240	445 951
Zůstatek k 31. 12. 2003	934 824	9 348 240	445 951

Na základě rozhodnutí valné hromady společnosti konané dne 28. dubna 2003 byla schválena úhrada ztráty za rok 2002 z nerozděleného zisku minulých let (v tis. Kč):

Ztráta roku 2002	-735 589
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2002	7 235 502
Úhrada ztráty roku 2002	-735 589
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2003	6 499 913

Na základě rozhodnutí valné hromady společnosti konané dne 17. 5. 2002 byla schválena úhrada ztráty za rok 2001 z nerozděleného zisku minulých let (v tis. Kč):

Ztráta roku 2001	-60 635
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2001	7 296 137
Úhrada ztráty roku 2001	-60 635
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2002	7 235 502

Na základě rozhodnutí valné hromady společnosti konané dne 4. 5. 2001 a mimořádné valné hromady konané 27. 9. 2001 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2000 (v tis. Kč):

Zisk roku 2000	2 531 785
Příděl do Rezervního fondu	-126 590
Vyplacené dividendy	-253 338
Vyplacené mimořádné dividendy	-380 472
Převod do nerozděleného zisku	1 771 385
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2000	5 524 752
Převod zisku roku 2000	1 771 385
Nerozdělený zisk 31. 12. 2001	7 296 137

V roce 2003 a 2002 společnost nevyplatila žádné dividendy. V roce 2001 vyplatila společnost dividendy v částce 271 Kč na akcii, v celkové výši 253 338 tis. Kč a dodatečné dividendy ve výši 407 Kč na akcii, v celkové výši 380 472 tis. Kč.

10. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zákonné	Na kurzové ztráty	Ostatní
Zůstatek k 31. 12. 2000	345 417	44 752	84 503
Tvorba rezerv	119 783	74 412	41 627
Zúčtování rezerv	-91 000	-44 752	-84 503
Zůstatek k 31. 12. 2001	374 200	74 412	41 627
Tvorba rezerv	88 617	-	50 141
Zúčtování rezerv	-127 000	-74 412	-41 627
Zůstatek k 31. 12. 2002	335 817	-	50 141
Tvorba rezerv	157 074	-	-
Zúčtování rezerv	-143 158	-	-50 141
Zůstatek k 31. 12. 2003	349 733	-	-

Společnost vytvořila v roce 2003, resp. 2002 a 2001, zákonnou rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Ostatní rezervy představují zejména rezervu na rekvalifikace pracovníků.

11. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001, neměla společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti. Společnost má závazky ke spřízněným osobám (viz odstavec 19).

12. BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI

K 31. 12. 2003, měla společnost jeden dlouhodobý úvěr. Přehled úvěrů (v tis. Kč):

Typ	2003	2002	2001
Dlouhodobý úvěr	1 342 105	1 333 333	2 000 000
Část dlouhodobého úvěru splatná v roce 2003	357 895	666 667	-
Kontokorentní účty	-	151 507	727 833
Celkem	1 700 000	2 151 507	2 727 833

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a výpomocím za rok 2003, resp. 2002 a 2001, činily 70 030 tis. Kč, resp. 131 129 tis. Kč a 85 651 tis. Kč.

13. OSTATNÍ PASIVA

Výdaje příštích období zahrnují především nevyfakturované služby a jsou účtovány do nákladů roku 2003.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ

Výpočet daně z příjmu za rok 2003, resp. 2002 a 2001 (v tis. Kč):

	2003	2002	2001
Zisk/Ztráta před zdaněním	416 227	-1 122 728	-328 085
Nezdanitelné výnosy	-60 987	-290 425	-215 641
Neodečitatelné náklady	573 994	307 511	403 111
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-301 173	-181 462	-847 495
Základ daně/ztráta	628 061	-1 287 104	-988 110
Uplatněná ztráta (část z let 2001, 2002)	-628 061	-	-
Zdanitelný příjem	-	-	-
Sazba daně z příjmu	31%	31%	31%
Úpravy minulých let	-	-	7 527
Splatná daň	-	-	7 527

Výpočet daně z příjmů pro rok 2003 vychází z předběžné kalkulace. Podle zákona o dani z příjmů může společnost uplatnit daňové ztráty vzniklé v letech 2001 a 2002 během příštích sedmi let. Výše neuplatněné daňové ztráty z let 2001 - 2002 činila k 31. 12. 2003 1 647 153 tis. Kč.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky odložené daně	Základ	Daňová sazba	2003 Odložená daň.		2002 Odložená daň.		2001 Odložená daň.	
			pohledávka	závazek	pohledávka	závazek	pohledávka	závazek
Rozdíl mezi účetní	-10 275	28%	-	-2 877	-	-642 669	-	-636 484
a daňovou zůstatkovou cenou	-158 965	26%	-	-41 331	-	-	-	-
dlouhodobého majetku	-2 106 099	24%	-	-505 464	-	-	-	-
Ostatní dočasné rozdíly:								
OP k pohledávkám	365 304	28%	102 285	-	11 409	-	13 998	-
Přecenění derivátů	-	-	-	-	351	-	-	-
OP k zásobám	21 000	28%	5 880	-	-	-	6 200	-
Oceňovací rozdíl								
k nabytému majetku	-84 621	28%	-	-23 694	-	-209 860	-	-217 492
	-84 621	26%	-	-22 001	-	-	-	-
	-423 104	24%	-	-101 545	-	-	-	-
Rezervy	-	-	-	-	15 544	-	35 972	-
10% investiční odpočet	683 667	24%	164 080	-	193 983	-	176 039	-
Daňová ztráta	364 000	28%	101 920	-	-	-	-	-
	354 400	26%	92 144	-	-	-	-	-
	928 752	24%	222 901	-	707 912	-	311 298	-
Celkem			689 210	-696 912	929 199	-852 529	543 507	-853 976
Netto				-7 702	76 670			-310 469

Společnost vyčíslila jednotlivé položky odložené daně s přihlednutím k období realizace. Společnost zaúčtovala odložený daňový závazek ve výši 7 702 tis. Kč.

15. LEASING

Společnost má najatý dlouhodobý majetek, o kterém se neúčtuje na rozvahových účtech (viz odstavec 3h).

Majetek najatý společností formou finančního leasingu (tzn. že po uplynutí doby pronájmu nájemce majetek odkoupí) k 31. 12. 2003, resp. 2002 a 2001 (v tis. Kč):

	Termíny/ Podmínky	Součet splátek nájemného po celou dobu předpoklá- daného pronájmu	Rozpis částky budoucích plateb dle faktické doby splatnosti k 31. 12. 2003				
			Skutečně uhrazené k 31. 12. 2003	splátky k 31. 12. 2002	nájemného z finanč. k 31. 12. 2001	Splatné do jednoho roku	Splatné po jednom roce
Izomerační jednotka	Dle smluv	585 703	585 703	585 703	585 703	-	-
Automobily	Dle smluv	54 394	37 742	25 599	14 620	8 741	7 911

16. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Společnost má na 15 let uzavřenou přepravní smlouvu se společností Mero ČR a.s. platnou od 1. 1. 1996 a roční přepravní smlouvu se společností Transpetrol, ve kterých se zavazuje k přepravě pevně stanoveného ročního minima ropy ropovody IKL a Družba.

K 31. 12. 2003 společnost vydala tyto garance: (v tis. Kč)

Typ garance	za	Ve prospěch	Důvod	Částka	Měna	Částka
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Kontokorent	130 000	SKK	102 323
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Celní garance	60 000	SKK	47 226
Firemní garance	CRC Polska	ING Bank Slaski	Úvěrová smlouva	9 000	PLN	62 028
Firemní garance	CRC Polska	Bank Handlowy w Warszawie	Úvěrová smlouva	6 000	PLN	41 352
Firemní garance	CRC Polska	TuR Warta S.A.	Celní garance	13 000	PLN	89 596
Celkem						342 525

17. VÝNOSY

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2003		2002		2001	
	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční
Prodej výrobků	20 758 620	5 018 404	31 245 353	8 076 352	36 807 815	8 529 795
Poskytování služeb	4 016 050	97 324	377 073	39 728	299 930	-
Prodej zboží	153 021	2 712 849	499 470	481 076	101 022	1 073 240
Výnosy celkem	24 927 691	7 828 577	32 121 896	8 597 156	37 208 767	9 603 035

Vzhledem k přechodu na přepracovací rafinérii má společnost od 1. 8. 2003 pouze 4 hlavní zákazníky, jimiž jsou přepracovatelé.

Ostatní provozní výnosy zahrnují prodej zásob při přechodu na přepracovací rafinérii.

18. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):	2003		2002		2001	
	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek	Celkový počet zaměstnanců	Ředitelé, náměstci a vedoucí org. složek
Průměrný počet zaměstnanců	759	28	822	28	971	29
Mzdy	350 431	43 710	348 018	39 177	391 786	41 513
Sociální zabezpečení	119 665	15 206	121 196	13 409	129 563	14 222
Sociální náklady	12 514	280	14 241	256	16 723	285
Osobní náklady celkem	482 610	59 196	483 455	52 842	538 072	56 020

V roce 2003, resp. 2002 a 2001, obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 4 051, resp. 2 668 tis. Kč a 2 174 tis. Kč.

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2003, resp. 2002 a 2001, neobdrželi členové statutárních orgánů žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy ani jiné výhody a nevlastní žádné akcie společnosti.

Společnost prodává výrobky a služby spřízněným osobám jako běžnou součást obchodní činnosti. V roce 2003, resp. 2002 a 2001, dosáhl tento objem prodeje 23 317 012 tis. Kč, resp. 20 371 451 tis. Kč a 23 346 617 tis. Kč.

Krátkodobé pohledávky u spřízněných osob k 31. 12. dosahovaly (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2003	2002	2001
Aliachem, a.s.	-	265	432
Unipetrol Deutschland GmbH	-	781	3 889
Unipetrol Austria GmbH	-	9 432	3 029
Spolana, a.s.	5	2 089	4
AGIP Praha, a.s.	101 583	139 074	120 644
Benzina, a.s.	-	752 268	219 938
Chemopetrol, a.s.	35 534	997 546	619 265
Chemopetrol BM, a.s.	-	-	1
Unipetrol doprava a.s.	4	4	699
ConocoPhillips ČR, s.r.o.	354 393	138 153	97 839
Kaučuk, a.s.	6 810	58 260	38 303
Shell ČR, a.s.	88 136	363 802	553 756
Paramo, a.s.	-	3 898	54
Koramo, a.s.	-	40 835	60 815
Česká rafinérská Slovakia, s.r.o.	70 069	110 900	81 492
CRC Polska Sp. z o.o.	90 901	144 441	308 257
UNIPETROL RAFINERIE a.s.	774 156	-	-
Celkem	1 521 591	2 761 748	2 108 417

Společnost nakupuje výrobky a využívá služeb spřízněných osob jako běžnou součást obchodní činnosti podniku. V roce 2003, resp. 2002 a 2001, činily nákupy 4 069 085 tis. Kč, resp. 3 546 777 tis. Kč a 4 285 926 tis. Kč.

K 31. 12. dosáhly krátkodobé závazky vůči těmto společnostem následující výše (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2003	2002	2001
Benzina, a.s.	-	15 987	804
Chemopetrol, a.s.	122 071	123 252	210 663
Chemopetrol BM, a.s.	113	89	82
Unipetrol doprava a.s.	107 813	133 778	145 549
HC Chemopetrol, a.s.	3	-	549
Agip Praha, a.s.	71 172	6 004	4 520
ConocoPhillips ČR, s.r.o.	51 320	9 354	901
Kaučuk, a.s.	43 457	129 030	99 089
Shell ČR, a.s.	85 175	35 874	8 976
Unipetrol, a.s.	16 120	17 809	16 089
Spolana, a.s.	100	119	227
Koramo, a.s.	-	-	629
Paramo, a.s.	-	-	314
B.U.T., s.r.o.	3	17	30
Petrotrans, a.s.	-	10	-
UNIPETROL RAFINERIE a.s.	191 405	-	-
Celkem	688 752	471 323	488 422

K 31. 12. 2003 společnost vydala garance ve prospěch společnosti Česká rafinérská Slovakia, s.r.o. a CRC Polska Sp. z o.o. (viz odstavec 16).

K 31. 12. 2003 společnost držela pro přepracovatele 68 tis. tun ropy, 2 tis. tun ostatních surovin, 70 tis. tun polotovarů a 145 tis. tun hotových rafinérských výrobků.

20. VÝDAJE NA VÝZKUM A VÝVOJ

Společnost neúčtovala žádné výdaje na výzkum a vývoj do nákladů v roce 2003, resp. 2002 a 2001.

21. VÝZNAMNÉ POLOŽKY ZISKŮ A ZTRÁT

Ostatní finanční výnosy a náklady zahrnují především realizované kursové zisky a ztráty.

Mimořádné výnosy a náklady zahrnují především korekce týkající se ocenění první náplně ropovodu IKL.

22. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ PŘÍLOHA)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

PŘÍLOHA Č. 1

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31. prosinci 2003

Peněžní toky z provozní činnosti

	Stav v běžném období	Stav v minulém období 2002	Stav v minulém období 2001	
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	271 719	-1 125 377	-348 173
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	1 657 738	1 411 138	938 047
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv, pohledávek a opravné položky k nabytému majetku	1 247 521	1 276 561	969 518
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	349 413	23 369	-94 108
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	-36 225	0	0
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly			
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	2 708	-2 539	6 677
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	54 505	113 747	55 960
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV)	39 816	0	0
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	1 929 457	285 761	589 874
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	460 688	-166 950	-81 965
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	3 595 459	-981 198	28 753
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	3 017 431	509 474	1 271 503
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	-4 644 154	0	0
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	-3 498 045	0	0
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	1 989 997	304 774	-1 382 221
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	2 390 145	118 811	507 909
A. 3.	Placené úroky	-70 030	-131 129	-85 651
A. 4.	Placené daně	0	17 382	-1 008 055
A. 5.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	48 292	-9 158	-3 577
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	2 368 407	-4 094	-589 374

Peněžní toky z investiční činnosti

B. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-832 677	-1 181 054	-2 470 466
B. 2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	4 066	5 071	13 240
B. 3.	Přijaté úroky	15 525	0	0
B. 4.	Přijaté dividendy	0		
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-813 086	-1 175 983	-2 457 226

Peněžní toky z finanční činnosti

C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a úvěrů	8 772	-576 326	2 676 152
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky			
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	0	0	-633 810
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky			
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	8 772	-576 326	2 042 342

F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	1 564 093	-1 756 403	-1 004 258
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	470 340	2 226 743	3 231 001
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	2 034 433	470 340	2 226 743

Zpráva o vztazích mezi ovládanou a ovládající osobou**Adresář**

Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou osobou je uložena ve sbírce listin rejstříkového soudu Krajského soudu v Ústí nad Labem, třída Národního odboje 1942.

Název funkce	Jméno	Lokalita	Telefonní číslo
Generální ředitel	Ing. Ivan Souček	Kralupy / Litvínov	315 718 521, 476 163 567
Vedoucí organizačně právní sekce	JUDr. Alois Dvořák	Litvínov	476 165 974
Vedoucí sekce vztahů s veřejností	Ing. Aleš Soukup, CSc.	Kralupy	315 718 579
Vedoucí sekce vnitřní kontroly	Ing. Iva Černá	Kralupy	315 718 562
Projektový specialista	Ing. Petr Štěpán CSc.	Kralupy	315 718 545
Finanční ředitel	Eric V. Anderson	Kralupy	315 718 561
Vedoucí finanční sekce	Mgr. Mojmír Zenáhlík	Kralupy	315 718 564
Vedoucí sekce hlavního pokladníka	Ing. Hana Jílková	Kralupy	315 718 574
Vedoucí sekce informačních technologií	Ing. Pavel Král	Kralupy	315 718 616
Technický ředitel	Lennart Heldtander	Litvínov	476 165 239
Vedoucí výrobní sekce Litvínov	Ing. Václav Raitr	Litvínov	476 163 884, 476 163 830
Vedoucí výrobní sekce Kralupy	Ing. Josef Krch	Kralupy	315 714 260
Vedoucí sekce údržby	Bryan Cooper	Litvínov	476 164 041
Vedoucí technologické sekce	Ing. Milan Vitvar	Litvínov	476 164 477, 315 713 547
Vedoucí sekce bezpečnosti práce, pracovní hygieny a řízení kvality	Ing. Michaela Freyová	Litvínov	476 164 041, 315 718 556
Vedoucí sekce přípravy výroby a bilancování	Ing. Aleš Ponert	Litvínov	476 162 151
Vedoucí sekce přípravy a realizace projektů	Ing. Jiří Krbec	Litvínov	476 164 191
Manažer projektu instrumentace	Ing. Jiří Pohanka	Litvínov	476 165 633
Manažer projektu Čistá paliva	Ing. Josef Král	Litvínov	476 162 611
Ředitel pro všeobecné záležitosti	Ing. Aleša Jakub	Litvínov	476 164 338, 315 718 581
Vedoucí sekce lidských zdrojů	JUDr. Alena Stejskalová	Litvínov	476 163 809
Vedoucí sekce služeb	Ing. Radomír Bláha	Litvínov	476 165 176
Vedoucí sekce smluv a nákupu	Ing. Igor Kuruc	Litvínov	476 162 862
Ředitel pro plánování a rozvoj	Oscar Magnoni	Kralupy	315 718 600
Vedoucí sekce plánování výroby a koordinace surovin	Ing. Jiří Tlustý	Kralupy	315 718 627
Vedoucí sekce strategie a dlouhodobého technického rozvoje	Ing. Hugo Kittel, CSc.	Kralupy	315 718 603
Vedoucí sekce monitoringu a alokace	Ing. Jaroslav Kadaňka	Kralupy	315 718 626
Vedoucí sekce logistiky a expedice	Ing. Jaroslav Štřop	Kralupy	315 718 546

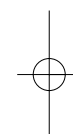
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

Záluží 2

436 70 Litvínov VII

e-mail: info@crc.cz

www.ceskarafinerska.cz



ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.
Výroční zpráva 2003

Pro Českou rafinérskou
vydalo ASCO – vydavatelství spol. s r. o.
Praha 10, K Lipanům 78
V červnu 2004